

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**

- **»Auferstehung« für Stiftsorgeln**
Bruder Martin Anderl (Titelbild) setzt sich für die Wiederbelebung und Restaurierung der Stamser Orgeln ein
- **Regionalkraftwerk Mittlerer Inn: UVE eingereicht**
- **Erfolge und Projekte bei den Musikschulen der Region**
- **Extra: »Rund um den Garten«, »Schritt für Schritt zum Traumhaus« und extra-monat Inzing**

Österreichische Post AG / Postentgelt bar bezahlt
Verlagspostamt 6410 Telfs
ANZBL 94A641006 • Nr. 5 • 10. April 2014

Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAXI 17 18 19 FÖRG Telfs
☎ 0800/17 18 19 FREECALL

Fit in den Frühling mit...

SPORT MODE TRACHT

MAURER

Tel. 05264-5381 MIEMING
DAS SPORTFACHGESCHÄFT IN IHRER NÄHE

GELATERIA MANTOVANI



Der
frische
Treffpunkt
in Telfs !!



DANKÜCHEN ^{TELFs} **LEITNER**

...bringt Freude!



...einfach sympathisch!

DANKÜCHEN Leitner • Weißenbachgasse 1 • 6410 Telfs
Handy: (0664) 35 61 363 • Tel.: (05262) 63 633 • Fax: (05262) 63 633-3
E-Mail: leitner@dankuechen-leitner.at • www.dankuechen-leitner.at

Kraftwerk Mittlerer Inn »im Fluss«?



v.l. Univ. Prof. a.D. Manfred Gantner (IKB-Aufsichtsratsvorsitzender), Helmut Müller (IKB Vorstandsleiter), Harald Schneider (IKB Vorstandsleiter) mit den Unterlagen der Umweltverträglichkeitsprüfung

Nun liegt es bei der Behörde: die Umweltverträglichkeitserklärung (UVE) für das geplante Regionalkraftwerk Mittlerer Inn wurde Ende März eingereicht.

Das Ergebnis der UVE, die 7.500 Seiten und 300 Pläne umfasst, sei ein technisch und ökologisch ausgereiftes Projekt, das einen wichtigen Beitrag zur Tiroler Energiezukunft leisten werde,“ ist IKB-Vorstandsvorsitzender Harald Schneider überzeugt. Es soll Energieversorgungssicherheit für 25.000 Haushalte und weniger Abhängigkeit von Stromimporten bringen, so die Projektbetreiber weiter. Naturgemäß sehen das die Kraftwerksgegner anders: sie befürchten vor allem Verschlechterungen der Grundwassersituation und bezweifeln die Rentabilität des Innkraftwerks. Gelegenheit zur Diskussion

und zum Austausch wurde bei einem Informationsabend im Gemeindezentrum Flurling geboten: an Thementischen wurde von Experten der IKB über Baustellenablauf, Grundwasser und Veränderungen der Landschaft informiert, ob dadurch bereits verhärtete Fronten der Gegner (Bürgerinitiative Flurling-Bahnhof, WWF, Bauern und Grundstücksbesitzer) aufgeweicht werden konnten, werden die kommenden Verhandlungen zeigen, 2017 soll jedenfalls mit dem Bau des RMI begonnen werden.



Fotos: Olfert



Cross Over

Spezialitäten Greenvieh Style

greenvieh

Donnerstags - Live Musik

Sonntags - Gourmetbuffet von 12-14 Uhr

Infos unter: greenvieh.at • Mieming • 05264 - 5212 - 61



MEISTER

„Sag ja“

DIE NEUEN TRAURINGE VON MEISTER



Gamsjäger

SCHMUCK

JUWELIER • UNTERMARKTSTRASSE 2 • 6410 TELFS • TELEFON 05262 - 62 114
WILLKOMMEN@GAMSJAEGER-SCHMUCK.AT • WWW.GAMSJAEGER-SCHMUCK.AT



v.l. Andreas Rappold und Walter Schiffner
(beide aus Flurling Bahnhof)

Ihre
Georgenmetzgerei
Lechner-Rauth

Telfs • Karl-Schönherr-Str. 7
Tel. 05262-62339

Mo-Fr 7.30-12 Uhr, 15-18 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

P

direkt vorm Haus



Markus Lechner



Michael Rauth

Zum Osterfest

bieten wir Kulinarisches wie:

- Lammfleisch
- Würstln, Züngerln
- Kalbsbraten
- österlicher Brunch
- Schweinsbraten
- geräucherte Osterschinken
- Rindsbraten
- hausgemachter Beinschinken



und bei schönem Wetter verwöhnen wir Sie mit Grillspezialitäten!

Tastenspiele auf historischen Stamser

Stift Sams präsentiert sich seit jeher als kulturelles Zentrum der Region, nun soll auch der Kirchenmusik in der Basilika des Stiftes mit vollklingenden Orgeln neue Ehre zuteil werden: Bruder Martin Anderl, Kirchenmusiker und Musiktheoretiker, will Chororgel, große Orgel und Greil-Organ in der Heiligblut-Kapelle »wiedererwecken«.

„Die Orgel ist die Königin der Instrumente und fasziniert mich, weil sie so eine klangliche Bandbreite und viele Möglichkeiten in sich vereint,“ schwärmt Bruder Martin, der vor zweieinhalb Jahren die bayrische Heimat verließ, um ins Kloster Sams einzutreten. In München studierte der passionierte Musiker Kirchenmusik und Musiktheorie, war lange Jahre als Kirchenmusiker tätig und leitete einen Chor mit 50 Personen. In Sams setzt er nun sein Engagement ein, um die historischen Kirchenorgeln zum Klingen zu bringen.



gen. „Die kleine Chororgel, die beim Chorgestühl im vorderen Teil der Basilika steht, wurde 1757 gebaut – da war Mozart gerade ein Jahr alt – und ist eigentlich zu

90 % noch im Originalzustand erhalten,“ erklärt Bruder Martin. „Nur dass die Blasbälge mit einem Motor betrieben werden und nicht mehr mit Muskelkraft betätigt werden müssen.“ Auf dieser Orgel wird am 18. Mai ab 12.30 Uhr das »Tastenspiel 01« vorgestellt, Domkantorin Brigitte Fruth aus Passau wird in der Stiftsbasilika spielen. „Einmal im Monat am 3. Sonntag mittags soll die Orgel nun bei uns im Mittelpunkt stehen. Die Tastenspiele werden nur eine halbe Stunde dauern, man kann also den Tag nutzen, eventuell mit einer Führung im Stift vorher und mit einem Spaziergang

oder einem Mittagessen nachher und dazwischen eben mit Musikgenuss für Geist und Seele.“ (Weitere Termine: 22. Juni, 20. Juli und 17. August, jeweils ab 12.30 Uhr, am 17. August wird Bruder Martin selbst an der Orgel sitzen. Auch die große Orgel erlebt eine Neubelebung: Sie ist seit dem 2. Weltkrieg nicht mehr spielbar (Anm. damals war das Kloster aufgelöst worden und viele Kirchenschätze wie auch die Orgel wurden geplündert) und soll jetzt generalisiert und erneuert werden, ebenso die Heiligblutkapellenorgel, die 1771 vom Imster Orgelbauer Franz Greil gebaut wurde. „Die Greil-Organ ist ein besonderes Stück und von musikhistorischer Bedeutung, nur war sie unvollständig und muss jetzt mit einem Bauarchäologen aus München wieder rekonstruiert werden.“ Mit dem Denkmalamt und Orgelbauern aus Würzburg, die schon länger Tiroler Orgeln erforschen, wird derzeit daran gearbeitet.




Caroline Vedlin
Dickicht 12
6173 Oberperfuss

Tel. +43 (0) 664 399 70 99
www.seelenreise-tirol.at

Durch Seelenreisen sich selbst (an-)erkennen

Caroline Vedlin verhilft Menschen durch Seelenreisen und Rückführungen zu lichtvollen Erlebnissen und Antworten auf Fragen wie: Wer war ich im früheren Leben, was habe ich daraus gelernt?

»Wir beginnen zu verstehen, dass es keine Zufälle im Leben gibt und dass wir die Möglichkeit haben, uns zu ändern und zu wachsen.« Verschiedene Schwerpunkte sind

dabei möglich: • Spirituelle Rückführung in Vorleben • Rückführung ins Leben zwischen den Leben • Seelenreisen ins Zwischenleben • Seelenreise zum Buch des Lebens. Nützen Sie die Möglichkeit eines kostenlosen Vorgesprächs (ca. eine Stunde). Zusätzlich zu Einzelsitzungen werden auch Workshops und Gruppenrückführungen angeboten.



tet. 2015 sollen auch die große (ab Sommer) und die Greil-Orgel (ab Spätherbst) wieder bespielbar sein. Der Kirchenmusiker Bruder Martin ist aber auch auf anderen Gebieten aktiv: Am 25. Mai wird ab 19 Uhr im Kreuzganghof das 1. Kreuzgang Open-Air stattfinden, mit Werken aus dem Musikarchiv Stift Stams von Hoffmeister, Pittrich, Lang u.a., die mit einem Kammerorchester derzeit unter seiner Leitung erarbeitet wird. „Die Atmosphäre mit der Kirche im Hintergrund, dem Kreuzgang hinter uns und dem Hof mit dem Brunnen, das an einem – hoffentlich – lauen Sommerabend mit Beleuchtung, das wird ein besonderes Erlebnis werden,“ weiß Bruder Martin. (Foto ganz links). Auch im barocken Bernardisaal werden weitere musikalische Highlights im Sommer stattfinden. Weitere Informationen zu den Terminen: www.stiftstams.at.

...wollten alle SchülerInnen beim Bezirksjugend-Redewettbewerb im Bundesschulzentrum in Telfs. SchülerInnen der mittleren, höheren und berufsbildenden Schulen konnten sich anmelden und es gab so viele Redewillige wie schon lange nicht mehr.

„37 haben sich angemeldet, wir konnten aber nur 25 zur Rede einladen und haben die Teilnehmerplätze je Schule reglementieren müssen,“ erklärt Prof. Thomas Zettinig, der den Bezirksredewettbewerb schon seit einigen Jahren organisiert und sich über das Interesse freut. „Gott sei Dank wurde vor kurzem unsere neue Aula fertiggestellt, so konnten wir auf zwei »Bühnen« den jungen Leuten zu ihrem Auftritt verhelfen. Eine Jury aus fünf Personen bewertete die Reden, eine eigene Fragestellerin überprüfte das Wissen zum behandelten Thema im Anschluss an den Vortrag. In den Kategorien Klassische Rede (6-8 Minuten freie



v.l. Alexander Subic (Teilnehmer aus Rietz), Lukas Leitner (Gewinner Klassische Rede, 16 J., 6 A), Jurymitglied Katharina Mantl und Felix Hell

Rede), Spontanrede (2-4 Minuten Rede nach 5 Minuten Vorbereitungszeit) und Neues Sprachrohr (Versform, Kabarett, Lied, Multimediapräsentation o.Ä.) kämpften SchülerInnen des BRG Telfs, der Eco Telfs, der PTS Telfs und HLFS Kematen rhetorisch gegeneinander. Eine Runde weiter und damit

beim Landeswettbewerb in Innsbruck dabei sind: Florian Kluibenschedl (4. Klasse BRG Telfs »Warum wir Lügen hören wollen«), Mario Lenz (Polytechnischer Lehrgang Telfs »Ene, mene, muh und raus bist du! Vorurteile«), Christian Neurauder (Aufbaulehrgang Eco Telfs) und Dominik Rusch (BRG Telfs) mit einer Spontanrede, Lukas Leitner (BRG Telfs »Wenn Weltbilder kollidieren«), Roman Juen (HLFS Kematen, »LandWird(t)Sein«) und Marco Mair mit Alexander Förg (Eco Telfs Neues Sprachrohr Kabarett). Felix Hell aus Telfs, ehemaliger Schüler und Bundessieger des Jugendredewettbewerbs moderierte den Bezirksredewettbewerb bereits zum zweiten Mal, eine weitere ehemalige Gewinnerin, Katharina Mantl aus Polling, nahm in der Jury Platz. Von ihnen erhielten die Gewinner noch gute Tipps für die nächste Runde in Innsbruck.



Auch Autorin Barbara Völlenklee (l.) war Teil der kritischen Jury, Prof. Mag. Thomas Zettinig (Mitte) freute sich über die sprachgewandten Teilnehmer



Palmbuschen binden Samstag, 12. April 2014

Diese kostenlose Möglichkeit bieten wir allen Kindern am **Samstag, 12. April** von **10:00 bis 17:00 Uhr** (solange der Vorrat reicht).

Große Ostereier-Rallye Samstag, 19. April 2014

Was hat der Osterhase versteckt!
Ein **Rätselspaß** für alle Kinder mit vielen tollen Preisen. Am **Samstag, 19. April** von **10:00 bis 17:00 Uhr**.



**INNTHAL
CENTER**
Alles Gute fürs Oberland!

Meisterlich, sportlich, ausgezeichnet



Bei der Sportlerehrung der Gemeinde Telfs wurden herausragende Leistungen von Sportlern aus Telfer Vereinen gewürdigt.

So erreichten 2013 95 SportlerInnen aus 17 Vereinen insgesamt 114 Titel (bei Landes-, Bundes- oder internationalen Wettkämpfen) und wurden dafür mit den Sportabzeichen in Diamant (4x), Gold (21 x) und Silber (89 x) geehrt. Diamant gab es für das ehemalige Hornschlittenteam, das sich 2013 mit einer Siegesserie vom aktiven Sport verabschiedete: Wolfgang Huber, René Pucher und Stefan Weger

(war verhindert) sowie für »Sportlerehrung-Dauergast« Triathlet Martin Falch. Gold holten sich: Manfred Dörner (Badminton), Brigitte Gfrei, Albuin Schwarz (beide Raika Tri Telfs), Heinz Steiner (SK-Rückenwind), Simon Draxler, Remo Handl, Anja Kaserer, Melissa Mader und Florian Mader (Squash Club Telfs), Christopher Koholka (Taekwondo), Jana Haid, Fabienne Kompein, Lisa Schlatter (alle Tennis), Maria Felsner-Scheiring, Elisabeth Kandolf, Waltraud Paregger, Waltraud Porta, Karin Wachter (alle TWV Telfs).



1 Die »Pats«, die Cheerleader der Telfs Patriots, sorgen für den »roten Teppich« am Eingang und für Showeinlagen

2 Die Gemeindeführung und die Vereinsobleute sind stolz auf ihre erfolgreichen Sportler – v.l. GR Christoph Walch, Florian Kofler, Vize-Bgm. Christoph Stock, Bgm. Christian Härting, GR Güven Tekcan, Christian Mader (GF GWT)

3 Zwei der vier »diamantenen« Sportler: die Hornschlittensfahrer Wolfgang Huber (l.) und René Pucher **4 Auch die SchwimmerInnen des TWV Telfs**



räumten ab 5 Die Jugendmannschaft der Telfs Patriots holte 2013 den Vizemeistertitel bei der ÖM 6 Die »Federballexperten« vom Badminton Verein 7 Johannes Trieb wurde Tiroler Schülermeister im 3D-Bogenschießen



Schülerhilfe!
Bereit seit 20 Jahren

MEHR WISSEN, MEHR CHANCEN!

Individuelle Betreuung
Qualifizierte NachhilfelehrerInnen

Telfs, Obermarktstr. 2, 05262 63376
Innsbruck, Salurner Str. 18, 0512 570557
Hall, Stadtgraben 1, 05223 52737
Schwaz, Münchner Str. 48, 05242 61077
Wörgl, Speckbacherstr. 8, 05332 77951

www.schuelerhilfe.at

Telfer Integrationspreis

Heuer ist es wieder soweit: Nach dem großen Interesse 2012 wird 2014 zum zweiten Mal der Telfer Integrationspreis vergeben.

Ausgezeichnet werden engagierte Personen und Projekte, die einen aktiven Beitrag zum Zusammenleben und zur Integration leisten und die Vorteile von Vielfalt aufzeigen. Es ist möglich, sich in einer von drei Kategorien zu bewerben: Der Integrationspreis 2014 wird a) an Institutionen, b) an Vereine und c) an Einzelpersonen, die sich

ehrenamtlich engagieren, vergeben. Ausgezeichnet werden Projekte und Aktivitäten mit ehrenamtlicher Beteiligung, welche Begegnungen über soziale oder kulturelle Unterschiede hinweg fördern. Die Teilnahme ist durch Zusendung der Projektbeschreibung mit Titel, einer Kurzbeschreibung und einem druckfähigen Foto per E-mail oder auf dem Postweg (CD) möglich. Die GewinnerInnen werden von einer unabhängigen Jury ausgewählt und erhalten

Preisgelder und projektbezogene Gutscheine.

Einreichungen sind bis zum 31. Mai 2014 möglich, die Unterlagen müssen bis zu diesem Zeitpunkt in der Fachstelle für Diversität und Integration der Marktgemeinde Telfs (bzw. unter edith.hessenberger@telfs.gv.at) eingegangen sein.

Das Einreichformular und Informationen finden Sie auf der Homepage der Marktgemeinde Telfs (www.telfs.gv.at).

Alles für Dach & Co

Heute möchten wir unter anderem über Ihr Oberstübchen reden. Alles noch schön dicht bei Ihnen? Oder wurde schon ein Dachschaten diagnostiziert?

EGAL – wir finden für ALLES eine kompetente und fachgerechte Lösung.

Kleine Kostprobe unseres umfangreichen Leistungsspektrums gefällig?

- Bauspenglerarbeiten (Blechdächer, Mauerabdeckungen, Windladenverkleidungen, Kaminverkleidungen, Rinnen, Reparatur- und Reinigungsarbeiten am Dach...)
- Schwarzdeckerei & Isolierungen
- Photovoltaikanlagen (von der Planung bis zur Ausführung)
- Glashandel
- **NEU!** Innotech® Absturzsicherungen
- **NEU!** Thermofloc® Einblas-Zellulosedämmstoff *

*** Dieses System können wir wärmstens empfehlen:**

- winterlicher Kälteschutz, sommerlicher Wärmeschutz
- ökologisch durchdacht (Gewinnung aus recycelten Tageszeitungen, sorgt für ein schadstoffreies und behagliches Wohnklima)
- flexibel einsetzbar (wird fugenlos eingebracht – großer Vorteil gerade an schwer zugänglichen Gebäudeteilen)
- sehr interessant für nachträgliche Dämmungen

Beratung wird bei uns GROSS GESCHRIEBEN! Gerne klären wir Ihre Fragen bei einem persönlichen Gespräch ab.



Unseren „Dienstältesten“ Hangl Christian und Baumann Christian ein großes Dankeschön für 5 Jahre unermüdlichen Arbeitseinsatz.

**DANKE
MANDER,
WEITER SO!**



Spenglerei Hangl Hangl Christof

Hans-Liebherr-Str. 31 | A-6410 Telfs | Tel. 0650-5969580

info@spengler-tirol.at | www.spengler-tirol.at

Hohe-Munde-Wettbewerb

Der Fotowettbewerb »Hohe Munde« nähert sich dem Abgabeschluss am 5. Mai, einige interessante Momentaufnahmen des »Telfer Berges« sind bereits bei Hansjörg Hofer vom Telfer Kultur- und Bildungsforum eingelangt.

Den Fotografen der ausgewählten Bilder winken Preise: Eine Hohe-Munde-Trophäe und Preisgeld (1. Platz € 200,-, 2. Platz € 100,-, 3. Platz € 50,-) sowie Sachpreise werden unter den besten Einsendungen vergeben. In der Gästeklasse wird ein Wochenendaufenthalt am Mieminger Plateau verlost. „Da würden wir auf diesem Wege noch



Foto: Privat

einmal die Beherbergungsbetriebe aufrufen, ihre Gäste zur Abgabe eines Fotos per E-Mail an info@telfer.at einzuladen.

Jeder Preisträger erhält eine Urkunde bei der Preisverteilung am 06. Juni im Hotel »Munde« sowie

das Buch »2662 Hohe Munde« anlässlich der Präsentation am 21. November in der Thöni Sky-Lounge. Die besten Bilder werden im Buch »2662 Hohe Munde« veröffentlicht. Für die Ausstellung der preisgekrönten Fotos wurde eine besondere Präsentationsform gewählt, nämlich eine Ausstellungsstraße. In den Schaufenstern von 20 Handelsbetrieben im Bereich der Unter- und Obermarktsstraße werden ein oder mehrere Fotos präsentiert. Somit kann man die Ausstellung 24 Stunden lang besuchen.

stöfflalm *täglich offen*
Frühlingsschmankerln & Osterspezialitäten
Freitags Halli & Galli ab 14h
Mieming am Golf- Rundwanderweg • stoettlalm.at • 0699 1 5212 200

FRÜHLINGS/
SOMMER
KOLLEKTION
2014



Schuhhaus

MÜLLER

TELS • OBERMARKT 22 ☎ 62238

www.mueller-schuhe.at

Ihr Profi vor Ort

SCHÄDLING EX

Für kleine bis mittelgroße Betriebe sowie Hausverwalter & Privatkunden

- Professionelle Schädlings-Vorsorge und -Abwehr
- Lebensmittelhygiene-Verordnung
- Gültiger Nachweis gegenüber der Behörde
- Kompletter Service vom Fach-Unternehmen

Berndtbauer Michael
Schädlingsbekämpfung & Hausmeisterservice
Pfennbachl 3 · 6410 Telfs · Tel. 0660/5535463 · www.schadling-ex.at

GEOSYSTEM
ZIVILTECHNIKER - VERMESSUNGSBÜRO
0043 (0) 5262 / 63 4 65

Risa-Areal, Sagl 2a
A-6410 Telfs
www.geosystem.at

ZT

SPECK-MAIR Ges.m.b.H.
Verkaufsstelle TELFS
direkt in der
Hans-Liebherr-Straße 27
Telefon 05262 / 62 8 25
speck.mair@aon.at
www.speck-mair.at

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 und 14-18 · Sa 8-12 Uhr

CANAL & CO
BAUWAREN - HALL
FILIALE PFAFFENHOFEN

Filiale Pfaffenhofen: Bahnweg 73, 6405 Pfaffenhofen
Tel. 05262/62275, Fax: 05262/62275-20
office@canal.co.at

www.canal.co.at

GeoSystem

Schon seit 4 Jahren ist das Team, bestehend aus DI Peter Rittinger, Valentino Espa und Mario Pickelmann - und seit 1 Jahr Matthias Pfurtscheller als Techniker - für die Anliegen der Kunden im Bereich der Vermessung im Einsatz.

Rund um das Thema Grundstück, sei es bei einem Kauf, zur Eigentumssicherung oder bei Bauvorhaben, ist Geosystem ein verlässlicher Partner. Das Serviceangebot ist vielfältig und für viele Planungen notwendig:

- **Katastervermessungen:** Grundteilungen, Grenzverhandlungen, Servitutpläne. Dabei wird mit modernsten Geräten durch verbindliche Festlegung der Grenzen das Grundeigentum der Auftraggeber gesichert.
- **Bauvermessungen:** Bestandsvermessung als Grundlage für den Planer, Plan lt. §24 TBO, Schnurgerüst, Höhenkontrolle – für einen reibungslosen Ablauf des Bauvorhabens.

- **Technische Vermessungen:** Straßenvermessungen, Kubaturberechnungen, Parifizierungen, Profile und Höhenmodelle – besondere Anforderung an unsere Kompetenz!

- **Geoinformation:** Kanalkataster, Deponiedokumentation, Leitungs- oder Lichtkataster, Gebäude-Rauminformationssystem – hier werden Daten erfasst, verwaltet, analysiert und miteinander verknüpft.

Für eine kostenlose Beratung stehen die Mitarbeiter im Büro am Risa-Areal gerne zur Verfügung.

„Mit dem richtigen Plan wird jedes Projekt zum Erfolg!“ GeoSystem, Risa-Areal, Sagl 2a, 6410 Telfs, Tel. 05262 / 63 4 65

www.geosystem.at
vermessung@geosystem.at

Spielwaren FÖRG SILZ

Großer Lagerabverkauf bis **-80%**

Johann-Georg-Oegg-Str. 13
Telefon 05263 / 6381
Montag bis Freitag 8 – 16 Uhr
www.förg-silz.at

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

risa lagerbox

Kurzzeitmieten ab 3 Monate!

Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

Über 1000x in Europa

MATRATZEN CONCORD

EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE

6410 Telfs · Weißenbachgasse 1
Tel. 05262-61792 · www.matratzen-concord.at

HolzHäuser
DachStühle
Aufstockungen
DachSanierung
www.dachundfach.at

DACH + FACH

HOLZBAU GMBH
POLLINGSTRASSE 13
GEWERBEPARK RISA
TELEFON 05262-61792
FAX 05262-61793
info@holzhaus.at

www.pollo.at

Böden & Raumdesign

Innsbruck, Höttinger Au 74, ☎ 0512/27 22 53
Beratung nach Vereinbarung

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

- Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innenputz • Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at

WOHNLÖSUNGEN NACH MAß

Obermarktstraße 41, Telfs
Tel: 05262/62 570

**Raumtextil
BILGERI**

ROTAFLEX
www.designheizung.at

Rotaflex GmbH
Lenitz 42
6423 Mötz
Tel: 05263 5555
office@rotaflex.at

Infrarotheizungen
Modern, effizient und sauber Heizen

Schauraum-Besichtigung nach Terminvereinbarung

elektrotechnik studio I
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
sg@studio-1.at / www.studio-1.at

• beratung • neuintallation • sanierungen • verkauf
• edv-tv • sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

FREUDENTHALER
exzellent behandelt

Freudenthaler GmbH & Co KG
6401 Inzing · Schießstand 8 · Tel. 05238-53045
office@freudenthaler.at · www.freudenthaler.at

INSTALLATIONEN KRATZER

Walter Kratzer
Wegscheide 7 · 6421 Rietz
Tel. 0660 – 7306949
office@installationen-kratzer.at
www.installationen-kratzer.at



Für Hungrige gibt es bei uns nicht nur mittags, sondern auch **am Abend** unsere **traditionelle TIROLER KÜCHE**.

Am Abend zusätzlich **ab 17. 4. SPARGEL und WEINSPEZIALITÄTEN!**



Telfs · Hans-Liebherr-Straße 21 a · Tel. 05262 / 62273 · www.grillalm-telfs.at



Öffnungszeiten: von 10-22 Uhr · Warme Küche: 11.30-14 Uhr und 18-21.30 Uhr. Sonn- und Feiertage geschlossen



Mörderisch unterhaltsame Lesung

Wenn der Shooting-Star der Tiroler Krimi-Autoren Bernhard Aichner in den Telfer Noaflsaal zur Lesung kommt, dann müssen zusätzliche Stühle aufgestellt werden. Mehr als hundert aufmerksame ZuhörerInnen genossen

Epi la more

- Nadelepilation bei weißem Haar 100% effektiv
- Ganzkörperharzen
- Wimpernverlängerung
- Wimpernwelle
- Kosmetikbehandlungen

**Bahnhofstraße 12 · Telfs
Tel. 0650 9917049**



v.l. Autor Bernhard Aichner, Robert Renk (Filialleiter Tyrolia) mit seinen Mitarbeitern Roland Kuprian und Kathrin Sappl und Büchereileiterin Nadja Fenneberg, im Noaflsaal in Telfs drängten sich die Krimi-Fans (Foto r.)

Büchereileiterin Nadja Fenneberg freute sich über die bestbesuchteste Lesung im Noaflhaus bisher ebenso wie über die erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Tyrolia-Filiale in Telfs. Der neue Filialleiter Robert Renk, der auch Obmann der Initiative »Achtung Kultur« ist, hatte auch die früheren Werke von Bernhard Aichner im Gepäck und registrierte vor und nach der Lesung reges Interesse an

den Exemplaren (vor allem an »Die Totenfrau«). Der aktuelle Krimi wurde und wird in neun Sprachen übersetzt, auch die Filmrechte sind schon verkauft. Bernhard Aichner stellt seinen Roman noch einmal in unserer Region vor: **am Freitag, den 11. April ist er auf Einladung der Bücherei Mötz ab 20 Uhr im Mehrzwecksaal der Volksschule anzutreffen.** Infos: www.bernhard-aichner.at



Holte sich ein Autogramm: Anton Mayr (l., NMS-Direktor in Stams), der auch aus Sillian (der Heimat von Bernhard Aichner) stammt

wohlige »Krimischauer« über den Rücken, als Bernhard Aichner aus seinem gerade erschienenen Roman »Die Totenfrau« vorlas und dazwischen launig Persönliches erzählte.



Mineralien und Schmuck von Mineralien Hausen GmbH - Geschenke von Wert und Beständigkeit

Wir laden Sie recht herzlich zu einem frühlingshaften Einkaufsbummel bei uns ein, um in die Welt erlesener Kristalle und Edelsteine einzutauchen. Überzeugen Sie sich selbst von unserer Vielzahl an verlockenden Edelstein-Schmuckstücken Sie und lassen Sie sich bei der Suche nach erlesenen Geschenken inspirieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- Exklusive Mineralien, natur oder geschliffen
- Verführerische Schmuckkreationen
- Schmuckanhänger und Edelsteinketten in großer Auswahl
- Kristalllampen in verschiedenen Ausführungen



Hans-Liebherr-Strasse 25
6410 Telfs · Tel. 0720 571523
www.mineraliengrosshandel.com

Groß- und Einzelhandel Mo – Fr 8 - 12 Uhr / 14 - 18 Uhr

Immobilien **Know-how** durch viel Erfahrung: **Profitieren Sie von uns**

Wieviel ist meine Immobilie wert?

Maßgebend für Immobilien ist seit rund fünf Jahren das Team der Firma km2 - KRABACHER MELMER GMBH in Mieming. Sachkenntnis, Erfahrung und das Know-how der Fachkräfte rund um die Immobilie ermöglichen dem jungen Unternehmen, Liegenschaftsbewertungen für heimische Banken, namhafte Rechtsanwälte und Notare sowie Bezirksgerichte auszuarbeiten. Der Umfang reicht von der Gutachtererstellung unbebauter und bebauter privater Liegenschaften über gewerbliche und touristische Immobilien bis hin zu Sonderimmobilien wie Liftanlagen oder Einkaufszentren. Die ermittelten Verkehrs- oder Marktwerte helfen beim An- und Verkauf von Immobilien und gewährleisten bei Übergabe oder Nachlass von Liegenschaften eine gerechte Aufteilung. Darüber hinaus sind professionell ermittelte Verkehrswerte bei der Vergabe von Finanzierungen im Bankwesen maßgebend.

Wir steuern und kontrollieren Bauprojekte.

Die bautechnischen Fachkenntnisse mit umfangreicher Praxis in den Sparten Wohnbau, kommunale und gewerbliche Bauprojekte bilden die Grundlage für die angebotenen Leistungen im Bereich des Baucontrollings und des Baumanagements. Die Erfahrungen in Bezug auf energieeffizientes Bauen und Wohnen sind hier besonders hilfreich. Spezifische gesamtheitliche Energieberatungen betreffen sowohl Bautechnik als auch haustechnische Anlagen und ermöglichen eine erfolgreiche und wirtschaftliche Realisierung von Bauprojekten.

Wie kaufe/verkaufe ich meine Immobilie bestmöglich?

Seit Beginn des Jahres werden auf Wunsch der Kunden auch Immobilien vermittelt – hier kann ein besonderes Service angeboten werden. Auf Ihre Vermittlungsanfrage wird ein Verkehrswert-



Die allgemein beeideten und gerichtlich zertifizierten Sachverständigen Ing. Ernst Krabacher (I.) und DI (FH) Bmstr. Ferdinand Melmer beraten Sie gerne rund um Ihre Immobilie.

gutachten erstellt. Dabei werden sämtliche wertrelevanten Einzelheiten erhoben, dokumentiert und bewertet. Der geplante Verkaufspreis der Immobilie wird auf dieser Basis mit Ihnen gemeinsam festgelegt.

Bei einem gewünschten Verkauf der Liegenschaft mit einem Alleinvermittlungsauftrag durch die Firma km2 GmbH wird Ihnen das Gutachten zur Verfügung gestellt. Beim Zustandekommen eines Alleinvermittlungsauftrages Ihrer Wohnung oder eines Einfamilienhauses durch die Firma km2 KRABACHER MELMER GMBH stellen wir Ihnen ohne zusätzliche Kosten als besonderes Service einen gesetzlich vorgeschriebenen Energieausweis aus.

Die professionelle und seriöse Vermittlung Ihrer Immobilie erfolgt von den Immobilienexperten des km2-Teams aus einer Hand.

km2 – der Ansprechpartner für Ihre Immobilie

km2

KRABACHER MELMER GMBH

Immobilienbewertung
Immobilienvermittlung
Baucontrolling
Energieberatung



Das km2-Team v.r. mit Silvia Kuhnert, Ernst Krabacher, Ferdinand Melmer und Patrick Hauser als staatlich geprüftem Immobilienreuhänder.

**ZU
VERKAUFEN**

Tel. 05264 / 43599

www.km2gmbh.at
immobilien@km2gmbh.at

km2

**ZU
VERMIETEN**

Tel. 05264 / 43599

www.km2gmbh.at
immobilien@km2gmbh.at

km2

km2

KRABACHER MELMER GMBH

Immobilienbewertung • Immobilienvermittlung • Baucontrolling • Energieberatung

6414 Mieming • Obermieming 179 a • Tel. 05264-43599 • Fax 05264-40059 • office@km2gmbh.at • www.km2gmbh.at

Viel Musik liegt in der Luft...



Fotos(2): Offer

Die Musikschule Telfs und Umgebung ist eine wahre »Talentschmiede« für junge MusikerInnen und SängerInnen, die ihr Können gerne in der Musikschule und außerhalb zeigen.

Bei einem Lieder- und Songabend wurden GesangsschülerInnen vor kurzem erstmals von Klavier- und OrgelschülerInnen begleitet. Das Publikum konnte Werken von J.S. Bach über Claude-Michel Schönberg bis Bill Withers lauschen und auch eine Uraufführung miterleben: Anna D. Nussbaumer aus Telfs sang das selbstkomponierte

Lied »A Song for you« und begleitete sich auch selbst am Klavier.

Ihre musikalische Ausbildung an der Musikschule haben vor kurzem zwei junge Blechbläser beendet: Judith Großlercher (Posaune) und Florian Jäger (Tenorhorn) absolvierten ihre Abschlussprüfung, überzeugten die Fachjury und konnten die Zeugnisse mit ausgezeichnetem Erfolg entgegennehmen.

Auch beim österreichischen Musikwettbewerb Prima la musica nahmen Kinder und Jugendliche von der Musikschule Telfs und

IHR ELEKTRIKER IN TELFS

elektrotechnik

studio 1

elektro installation planung

m 0676 847080500

6410 telfs untermarkt 23

sg@studio-1.at / www.studio-1.at

Geht nicht?
Von schnell bis speziell!
Gibt's nicht!

• beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
• edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

Umgebung erfolgreich teil. Anfang März traten wieder junge MusikerInnen aller Instrumentalgattungen bzw. Ensembles im Festspielhaus in Erl vor eine fachkundige Jury und wurden anschließend von dieser bewertet und beraten. Die erfreuliche »Ausbeute«: 1. Preis mit Auszeichnung mit Berechtigung zur Teilnahme am Bundeswettbewerb: Tabea Köhle (Hackbrett), Nina Bartl (Gesang), Jana Stadlmayr (Gesang).

1. Preis bzw. mit ausgezeichnetem Erfolg: Die 4 lustigen 3: Benjamin Nussbaumer (Schlagwerk), Brian Falkner (Gitarre), Fiona Falkner (Alt-/Sopranblockflöte), Nimm 2 plus 2: Johanna Strickner (Violoncello), Theresa Weiß (Blockflöte), Victoria Ladurner (Blockflöte), Rebecca Jakob (Gesang), Magdalena Gapp (Gesang), Leonie Hechenberger (Harfe und Hackbrett), Linda Stadlmayr (Gesang), Tara Habibelahian (jugendliche Begleitung). Kristof Hechenberger, (jugendliche Begleitung).

Eine Erfolgsmeldung gibt es dabei auch von einer ehemaligen Schülerin der Musikschule Telfs:

Zum wiederholten Male gelang es der Sopranistin Vanessa Waldhart aus Mieming bei »Prima la musica« einen großen Erfolg zu verbuchen.

Die 19-Jährige, die sich heuer in der Maturaklasse des Musikgymnasiums Innsbruck befindet und am Tiroler Landeskonservatorium bei Mag. Maria Erlacher Diplomfach Gesang studiert, begeisterte nicht nur das Publikum, sondern auch die Jury mit ihrem Gesang. Beim Wettbewerb gab sie ausgewählte Stücke aus ihrem Repertoire, ein Strauss-Lied, eine Händel- und eine Donizetti-Arie, zum Besten. Das letzte Stück, eine Vocalise, die gemeinsam mit ihrem Vater Roland Waldhart komponiert wurde und deren Text von Vanessa selbst stammt, fand bei den Zuhörern großen Anklang. Vanessa Waldhart wurde mit einem 1. Preis und der Berechtigung zur Teilnahme am Bundeswettbewerb ausgezeichnet. Neben diesem Erfolg erhielt sie für ihre gesangliche Leistung auch den Sonderpreis in der Kategorie Gesang.

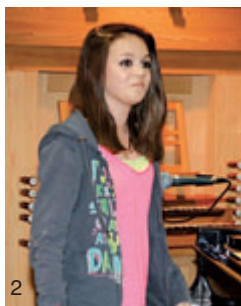


Foto: Bernhard Weishaup

1 Die SängerInnen, PianistInnen und OrganistInnen des Lieder- und Songabends in der Musikschule Telfs 2 Anna D. Nussbaumer präsentierte ihren selbstkomponierten Song »A Song for you« 3 v.l. Dir. Oliver Felipe-Armas, Florian Jäger, Judith Großlercher, Bernhard Großlercher 4 Jana Stadlmayer und Begleiter Markus Wagner bei Prima la musica 5 Tabea Köhle am Hackbrett bei Prima la musica



Fotos: Wolfgang Alberry



Vanessa Waldhart bei Prima la musica gemeinsam mit ihren Begleitern: Mag. Roland Waldhart (l.) und Mag. Alexander Ringler

Foto: Wolfgang Alberry

Spitzen-Judoka »eingenheimst«

In Polling hat sich vor kurzem die Familie Scherwitzl niedergelassen (Martin und Renate Scherwitzl mit den beiden Kindern Andreas und Bettina), damit kann Polling nun einen der österreichischen Top-Judoka zu seinen Gemeindebürgern zählen.

Martin Scherwitzl ist einer der erfolgreichsten Judotrainer und Funktionäre in ganz Österreich der letzten Jahrzehnte. Seit über 30 Jahren sind Athleten und Athletinnen aus seiner Schule im Nationalteam und bei Europa-, Weltmeisterschaften und sogar Olympischen Spielen am Start. Die größten Erfolge seiner Sportler sind wohl Weltmeistertitel U21, zahlreiche Europameistertitel der Nachwuchsklassen bis U23, Medaillen bei Europameisterschaften der AK sowie das Antreten bei der Olympiade. Auch als Funktionär kann Martin Scherwitzl auf eine lange Laufbahn zurückblicken. So leitet er seit über 20 Jahren das 1000 Mitglieder zählende Judozentrum

in Innsbruck (11 Jahre lang das größte Judozentrum von ganz Österreich), ist Langzeitpräsident des Tiroler Judolandesverbandes, Mitglied des Tiroler Landessportrates, Vizepräsident des Österreichischen Judoverbandes und Vizepräsident im TISPOR (Verein der Tiroler Sportfachverbände). Mit dem BSO Crystall erhielt er seine größte Auszeichnung: aus 500 000 Funktionären österreichweit wurde er zum TOP Funktionär der BSO (Bundessportorganisation) gewählt.

Die Leidenschaft für Judo (Anm.

wörtlich »sanfter/flexibler Weg«) entdeckte Martin Scherwitzl schon in seiner Kindheit, während seiner Schulzeit im Meinhardinum Stams gründete er bereits die erste Judoschule in der näheren Umgebung von Telfs. Diese Aktivitäten wurden dann später nach Telfs verlagert und dort gibt es nun seit über 2 Jahrzehnten erfolgreich Judo. (Foto unten: Martin Scherwitzl bei einem Training in Telfs.)

In Polling hat sich die Familie auf alle Fälle gleich heimisch gefühlt: „Bgm. Gottlieb Jäger ist uns hilfe-

reich zur Seite gestanden und bei der Gemeinde wurden wir von den beiden Mitarbeitern sehr zuvorkommend aufgenommen.“



Foto: Privat

CLUB

Geh deinen eigenen Weg. Raiffeisen – dein Begleiter.
Club-Konto eröffnen, Club-Paket aktivieren und Urbanears Kopfhörer holen.
Mehr Infos bei deinem Raiffeisenberater oder auf www.club-tirol.at

Stylisch und mit erstklassigem Sound – dein neues Konto inkl. Urbanears Kopfhörer

Raiffeisen Club-Konto eröffnen, Club-Paket aktivieren und Urbanears Kopfhörer sichern!

■ 1 Konto – 1000 Vorteile

Das kostenlose Raiffeisen Jugendkonto ist nicht nur Drehscheibe für dein Geld, sondern bietet dir eine Vielzahl an Vorteilen. Mit dem Jugendkonto bist du automatisch Raiffeisen Club-Mitglied und genießt Ermäßigungen bei über 400 Partnern in ganz Tirol. Nicht zuletzt vergünstigte Tickets für Events oder Konzerte.

■ Club-Paket aktivieren –

Jugendkonto bis 21 Jahre gratis

Ein Club-Paket ist eine Kombination aus unterschiedlichen Bankprodukten. Unterschiedlich deshalb, weil es ja zu dir passen sollte und du wahrscheinlich andere Bedürfnisse hast als beispielsweise deine Geschwister, dein Nachbar oder deine Freunde. Wenn du jetzt ein Club-Paket aktivierst, verlängert sich die Spesenfreiheit deines Kontos um 2 Jahre, also bis 21.

■ Stylisch und mit erstklassigem Sound – dein neuer Urbanears Kopfhörer

Eigentlich spricht das Konto mit all seinen Vorteilen schon für sich, aber wir freuen uns sehr, dich als neues Club-Mitglied zu begrüßen, und deshalb gibt es einen Urbanears Kopfhörer als Geschenk dazu.

Worauf wartest du noch? Jetzt Club-Konto eröffnen, Club-Paket aktivieren und Gratis-Kopfhörer holen. In allen teilnehmenden Raiffeisenbanken, nur solange der Vorrat reicht.

Alle Infos und Teilnahmebedingungen auf www.club-tirol.at



Ceylan Simsek
CLUB-Betreuerin
der RRB-Telfs

Tel. 05262 6981-46124,
ceylan.simsek@rb-telfs.at

Aussehen wie ein Star

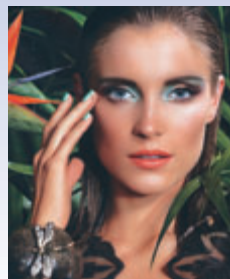
Professionelle Make-up-Beratung

Lassen Sie sich zeigen, wie toll Sie mit dem richtigen Make-up aussehen können.

Die bekannte Visagistin Sabine Victor von ARTDECO schminkt Ihnen Ihr persönliches Make-up.

22. April 2014: Dauer 45 min. € 25,-

(beim Kauf von ARTDECO -Schminkprodukten im Wert von € 40,- ist die Schmink-Beratung **KOSTENLOS**). Nur gegen telefonische Voranmeldung.



Tirol Q
Ausgezeichneter Qualitätsbetrieb



beauty & style

KOS.MED. INSTITUT

A-6421 RIETZ, MÜHLBACHL 9

FON 0 52 62 / 63 1 90

FAX 0 52 62 / 64 1 90

MOBIL 0664 / 52 32 596

e-mail: beauty_style@tirol.com

www.beautyundstyle.at

Im Bild: glaube. hoffnung. liebe

Dass die Kunst von Hans Gapp von TelferInnen und weit darüber hinaus sehr geschätzt wird, zeigte sich kürzlich bei der Vernissage seiner Ausstellung »glaube.hoffnung.liebe« in den Räumlichkeiten des Sozial- und Gesundheitssprengels Telfs und Umgebung.

Der Künstler präsentierte einen Querschnitt seiner Schaffenskraft, vom namensgebenden Mosaik »Glaube, Hoffnung, Liebe« bis zu Aquarell und Acryl. Begrüßt wurden

den die BesucherInnen von Sozial-sprengelobmann GR Hans Ortner, als Ehrengäste stellten sich GR Silvia Schaller als Gemeindevertretung, Bgm. a.D. Helmut Kopp und Alt-LR Franz Kanebitter ein. Den Verkaufserlös stellt Hans Gapp der Hospizbewegung Telfs und Umgebung/Seefelder Plateau zur Verfügung. Die Ausstellung ist noch bis zum 18. April (Karfreitag), jeweils Montag bis Freitag, 9-12 Uhr, im Sozial- und Gesundheitssprengel Telfs zu sehen.



1 Auch Pfarrer Erich Frischmann gratulierte zur Ausstellung 2 Hans Gapp gestaltete die Vernissage als Mitglied des Chores »Canto Santo Spirito« selbst mit 3 Sieglinde Kobler hielt eine persönliche Laudatio 4 GR Silvia Schaller (l.) mit Vernissagebesuchern 5 GR Hans Ortner erfreut über das Interesse



kurz notiert

Neuer Arzt für Rietz und Stams steht fest

Dr. Rudolf Payr wird ab 1. Juli 2014 Vertragsarzt aller Kassen in Rietz sein. Seine neue Ordination wird derzeit im Untergeschoß des Nahversorgers MiniMpreis/Metzger/Bäckerei eingerichtet. Ab dem 1. Juli wird auch die Zweitordination in Stams (Untergeschoß der Gemeinde) eröffnet.



Foto: Privat

4 Tage Toskana € 249,-

Florenz, Siena, Lucca & San Gimignano

Höhepunkte & Besonderheiten:

- traumhafte Hügellandschaft
- Weinberge, Zypressen, Olivenhaine
- einzigartige Städte & Kunstschatze
- Standorthotel Montecatini Terme
- Halbpension mit Spezialitätenessen
- Angenehmes Frühjahrs/Spätherbst Klima
- Preishit mit super Leistungsverhältnis

Reiseverlauf:

1. Tag: Tirol - Montecatini Terme
2. Tag: Inklusivausflug Siena & San Gimignano
3. Tag: Toskanafreizeit, Ausflug Lucca & Pisa
4. Tag: Florenz Besichtigung - Tirol

Standorthotel Montecatini
Voraussichtl. Hotel: hotelmassimodazeglio.it



PREISHIT!

INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise Tirol - Toskana/ Italien ret.
- ✓ Übernachtungen in gutem Standort-Hotel in Montecatini Terme
- ✓ klimatisierte Zimmer mit Minibar, Sat-TV, Föhn, Telefon
- ✓ Halbpension im Hotel mit Frühstücks- und Abendbuffet
- ✓ 1 x mehrgängiges toskanisches Spezialitätenessen (HP)
- ✓ Anreisebesuch Cremona
- ✓ Rückreisebesuch Florenz mit Stadtführung
- ✓ Siena & San Gimignano mit Stadtführer
- ✓ Willkommensgetränk im Hotel
- ✓ Weinumtrunk & Häppchen unterwegs
- ✓ Tragetasche mit Broschüren, Stadtplänen, Karte pro Zimmer
- ✓ Kleines Damen-Abschiedsgeschenk
- ✓ Mauten, Steuern
- ✓ Bordservice und Reiseleitung

6. - 9. Juni Frühsommer € 255,-

10. - 13. Sept. Weinherbst € 249,-

Einzelzimmerzuschlag € 49,- Eintritt vor Ort extra.

DIETRICH TOURISTIK

6410 Telfs • Tel. 05262 / 62226 • www.dietrich-touristik.at

Gemeinsam im Laufschrift ans Ziel

Das Xtrim-Team Oberland, das von Obsteig aus seit mehreren Jahren sportbegeisterte Kinder, Jugendliche und Erwachsene beim Schwimmen, Laufen und Radfahren begleitet, hat sich weiterentwickelt und startet mit Neuigkeiten in die neue Sportsaison.

War der Verein bisher ein Triathlon- und Schwimmverein, so wird das Xtrim-Team Oberland nun ein Laufverein. „Nach der Schließung des Nassereither Schwimmbades wollten wir zwar dem Triathlon treu bleiben und für unser Schwimmtraining auf andere Schwimmbäder ausweichen, was aber natürlich einen erheblichen Mehraufwand für die Kinder und Jugendlichen bzw. ihre Eltern bedeutete und die Gruppe ziemlich schrumpfen ließ“, erklärt Obfrau Corinna Bachmann, die vorher bis zu 70 Kinder im Alter von 5-12 Jahren und einige erwachsene Hobbysportler »unter ihren Fittichen« hatte. Bei einer Jahreshauptversammlung wurden

mehrere Alternativen diskutiert: Neuorientierung oder Stilllegung des Vereins? Der neu gewählte Vorstand entschied sich daraufhin, sich mit dem Xtrim-Team Oberland auf den Laufsport zu konzentrieren, der Verein bleibt aber Mitglied im Tiroler und österreichischen Triathlonverband und somit »Heimat« für alle interessierten Triathleten, diese müssen sich in den Disziplinen Schwimmen und Radfahren in anderen Vereinen oder in Eigenregie auf die Wettkämpfe vorbereiten. Das Xtrim-Team Oberland bietet dienstags ein spielerisches Lauftraining für Kinder an (16.30-17.30 Uhr für alle ab Jg. 2008, Treffpunkt bei der NMS Mieming mit drei Trainern für verschiedene Trainingsniveaus und verschiedene Altersgruppen) und freitags wird gemeinsam in der Halle trainiert (16-17.30 Uhr Hallentraining in der NMS Mieming).

Höchst erfolgreich zeigt sich das Xtrim-Team Oberland, wenn es darum geht, Damen aller Alters-



Foto: Xtrim-Team Oberland

Das starke Frauen-Lauf-Team vom Xtrim-Team Oberland beim Tiroler Frauenlauf in Innsbruck 2013: über 70 Damen nahmen teil

klassen zum Laufen zu Animieren. „Seit drei Jahren nehmen wir am Tiroler Frauenlauf teil. Im ersten Jahr mit fünf Frauen, im 2. Jahr haben sich bereits 26 Frauen über die 5km-Strecke gewagt und im vergangenen Jahr waren es sogar über 70 Frauen“, freut sich Obfrau Corinna Bachmann über die bewegungsfreudigen Läuferinnen. „Wir haben mit unserer »Riesen-Truppe« damit in den letzten zwei Jahren die Vereinswertung gewonnen (nicht der schnellste, sondern der teilnehmerstärkste Verein wird geehrt) und danach wurde natürlich immer ordentlich gefeiert. 2012 haben wir einen Tiroler Tappas-Abend in Kuf-

stein gewonnen und 2013 eine Föhrenburger-Party.“ An diese »Tradition« wollen die Damen auch heuer anschließen und freuen sich über frauliche Unterstützung von Walkerinnen und Läuferinnen vom Mieminger Plateau und Umgebung. Bis zum Tiroler Frauenlauf (21. Juni 2014) werden gemeinsame Lauftrainings angeboten. „In den ersten vier Tagen haben sich für das heurige Xtrim-Frauenlauf-Team schon 30 Damen gemeldet, ich hoffe ganz stark auf einen neuen Rekord“, lacht Corinna Bachmann. Vielleicht wollen Sie mitlaufen? Kontakt: www.xtrim-team.at oder email an cobatraining@hotmail.at.



„Machen Sie jetzt Ihre Wohnträume wahr - ich helfe Ihnen gerne dabei.“

MAG. GERMAN HAIDER
Filialleiter & Finanzierungs-Experte

VOLKSBANK TELFS
german.haider@volksbank-tis.at
Tel.: 05262/62851-5430

„Ich unterstütze Sie bei der Realisierung Ihrer Wohnträume und biete Ihnen das erstklassige Service einer starken Tiroler Wohnbau-Bank - vom unverbindlichen Finanzierungs-Check bis hin zur persönlichen Förderungsberatung.

Nutzen Sie das historisch tiefe Zinsniveau und sichern Sie sich die besten Zinsen. Für heute und für die Zukunft. Bauen, Kaufen oder Renovieren - die Volksbank hat derzeit Wohnraum-Kredite zu niedrigsten Zinsen und auf Wunsch auch mit langfristig garantierter Zinsobergrenze im Angebot.“

www.wohn-bank.at Die Wohnbau-Bank für Tirol.



HOTEL GASTHOF
Neuwirt
UNTERMIEMING

Alexandra und Johann Duinker-Raitmair
Tel. 0676 / 83286100 · info@neuwirt.at · www.neuwirt.at



Ab 12. April wieder ganztägig geöffnet!
Montag Ruhetag!

Mantovani: Eisiger Genuss noch besser!

Seit 2005 lässt die Gelateria Mantovani im Zentrum von Telfs Eisliebhabern schon beim Anblick der Eisvitrine das Wasser im Mund zusammenlaufen, heuer in der 10. Eissaison wird das Eis noch geschmackvoller!

„Unsere Milcheisorten werden ab sofort mit Heumilch produziert,“ erklärt Alessandro Mantovani, der mit seiner Frau Helen Celina für die eisigen Köstlichkeiten sorgt. Egal, ob man die klassischen »gelati«, wie Vanille, Schokolade, Haselnuss oder Stracciatella bevorzugt, oder lieber »Poesia« (Topfen mit Himbeeren) oder »Bacio« (Schoko-Nugat) schleckst, die

Heumilch verleiht ihnen eine Qualitätssteigerung. „Diese Milch stammt von Kühen, die naturbelassen und natürlich gefüttert werden



JETZT NEU: Alle Milcheisorten mit Heumilch!

und das schmeckt man auch!“ Übrigens werden auch die Fruchteisorten in der Gelateria Mantovani sehr natürlich produziert: „Nur Frucht (über 35% Fruchanteil), Wasser und Zucker – ohne Konservierungsstoffe!“ Das Eis wird noch dazu jeden Tag frisch hergestellt (im Sommer öfter am Tag). Am besten am Obermarkt in Telfs vorbeikommen und die neuen Eisspezialitäten verkosten!

GELATERIA MANTOVANI

Obermarkt 12 – 6410 Telfs



Holländische Ferien-treue zur Region

Familie Regina und Wilhelmus van den Broek aus den Niederlanden genießen schon seit 25 Jahren die Annehmlichkeiten ihres gemütlichen Feriendomizils inmitten der Tiroler Berge im »Gasthof Plattenhof« bei Familie Weber.

Für diese Treue ehrte Christoph Stock, Geschäftsführer Stellvertreter des Tourismusverbandes die Gäste mit einer Urkunde und schönen Geschenken der Ferienregion Sonnenplateau Mieming und Tirol Mitte. Auch Familie Weber bedankte sich mit Geschenken und einer kleinen Feier bei den treuen Gästen, die inzwi-



Foto: Ferienregion Sonnenplateau Mieming und Tirol Mitte

schen längst zu ihren Freunden zählen. Am Foto: Familie Regina und Wilhelmus van den Broek (sitzend) mit Vermieter Markus Weber (r.) und Christoph Stock.

3 Tage Dresden mit Semperoper

DER BARBIER VON SEVILLA
13. - 15. Juni

DER NUSSKNACKER
12. - 14. Dezember

1. Tag: Tirol - Dresden Besichtigung
Über Bayern in gemütlichen Etappen nach Sachsen. Geführte Stadtrundfahrt mit Altstadt-rundgang zu den bedeutendsten Sehenswürdigkeiten, wie Frauenkirche, Zwinger, Semperoper, Elbterrassen uvm.

2. Tag: Dresden & Semperoper
Ausflugsmöglichkeit nach Moritzburg und Meißen, wo wir das barocke Lust- und Jagd-schloss Moritzburg kennenlernen. Anschließend geht es in die Porzellanstadt Meißen zum Dom und zur mächtigen Albrechtsburg. Nachmittags Dresdner Besuchspaziergang zum Residenzschloss mit dem Neuen Grünen Gewölbe und der weltberühmten „Türkischen Cammer“. Semperoperbesuch mit eindrucksvoller Opernaufführung. Ein musikalischer Hochgenuss auf hohem Weltniveau.

3. Tag: Dresden - Heimreise



INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise Tirol - Dresden u. retour
- ✓ 2 Übernachtungen im 3* Zentrumshotel Dresden mit Frühstücksbuffet
- ✓ Semperoper-Vorstellung Samstagabend PK 4
- ✓ 1 Anreise-Mittagessen (Tellergericht)
- ✓ 1 Abendessen in Dresden 2. Tag
- ✓ Stadtbesichtigung mit Rundgang Dresden
- ✓ Besuch der Frauenkirche
- ✓ Residenzschlossticket für Neues Grünes Gewölbe, Türkische Cammer
- ✓ Rückreisebesuch Keramiktöpferei
- ✓ 1 x Kaffeetrinken mit Kuchen
- ✓ kleines persönliches Volkskunstgeschenk
- ✓ Begrüßungs- & Abschiedsgetränk im Bus
- ✓ Infotasche pro Buchung mit Deutschland-karte, Stadtplan & Broschüren p. Zimmer
- ✓ Kurtaxe und Steuern
- ✓ Reiseleitung und Bordservice

13.-15. Juni Barber von Sevilla € 369,-
12.-14. Dez. Nussknacker € 369,-
Einzelzimmerzuschlag € 49,-
Aufpreis PK 2 € 39,-

DIETRICH TOURISTIK
6410 Telfs • Tel. 05262 / 62226 • www.dietrich-touristik.at

Seefeld recycelt in Pfaffenhofen



Mit Anfang der Wintersaison begann für Seefeld ein neues Zeitalter in Bezug auf die Wertstoffsammlung. Jüngst machte sich der Gemeinderat, angeführt von Bürgermeister Werner Frießer und Amtsleiter Eduard Hiltpolt, ein Bild von den Hightech-Sortieranlagen der Firma Höpferger in Pfaffenhofen.

Seit kurzem werden Wertstoffe aus Seefeld, gesammelt von einem neuen 2-Kammer-Fahrzeug der Firma Nairz, nach Pfaffenhofen gebracht und in den dortigen Hightech-Sortieranlagen wiederaufbereitet. „Die Umstellung war die absolut richtige Entscheidung zur richtigen Zeit!“ Seefelds Bürgermeister Ing. Mag. Werner Frießer zeigt sich begeistert und bringt es auf den Punkt: „Es läuft perfekt!“

Jüngst stattete eine Seefelder Delegation der Firma Höpferger einen Besuch ab und verschaffte sich einen Eindruck von den Anlagen, die den modernsten Stand der

Technik darstellen. Harald Höpferger führte die Gruppe durch die TRG (Tiroler Recycling GmbH) sowie die EAR (Elektronik Altgeräte Recycling West GmbH).

98 Prozent der Wertstoffe wiederverwertet

Vor allem ein Wert überzeugt: 98 Prozent der in Pfaffenhofen angelieferten und aufbereiteten Wertstoffe werden in den Rohstoffkreislauf rückgeführt. Damit, versichert auch Werner Frießer, wird auch die Disziplin der Seefelder Bevölkerung gewürdigt: „Die Sauberkeit der Trennung ist bei uns in Seefeld sehr gut!“ Auch Harald Höpferger wertet die Entscheidung der Seefelder als logischen Schritt in die Zukunft und wertvolle Weichenstellung im Sinne der Nachhaltigkeit. „Wir betrachten es schließlich als unsere Aufgabe, aus gesammelten Wertstoffen noch mehr Ressourcen herauszuholen und die Sortiertiefe laufend zu verbessern.“



Foto: Höpferger Umweltschutz

Schwarz-Museum »neu« geöffnet

Mit neuen Bildern des verstorbenen Künstlers Prof. Sepp Schwarz ausgestattet, wurde »sein« Museum in der Telfer Villa Schindler wieder eröffnet. Seit März ist es jeden Donnerstag von 18 bis 21 Uhr frei zugänglich.

Die Eröffnung vor einem Jahr erlebte der betagte Künstler noch - inzwischen ist der Telfer Ehrenbürger im 97. Lebensjahr verstorben. Umso wichtiger ist es, ihn in

seinem umfassenden Werk weiterleben zu lassen. Nun sind im Museum 60 Holzschnitte des Künstlers zu sehen. Prof. Sepp Schwarz hat als Holzschnitzer Außerordentliches geleistet, ein Besuch im Schwarz-Museum lohnt sich also besonders jetzt.

Der Eintritt ins Schwarz-Museum ist frei, Initiatorin Annemarie Fisch-Schindler freut sich auf viele Besucher.

Wirtschaftstreffen



Foto: Wirtschaftsbund Innsbruck Land

v.l. Bgm. Andreas Schmid (Pfaffenhofen), Helga Unterwurzacher, Ortsobmann WB Hannes Waldhart, BR Anneliese Junker, Bernhard Hosp

Regelmäßige Veranstaltungen für UnternehmerInnen und ein stabiles Netzwerk will die Wirtschaftsband-Ortsgruppe Pfaffenhofen bieten. Bei Hauptversammlung im März im »Grischler« wurden zukünftige Aktivitäten vorgestellt.

Ortsobmann Hannes Waldhart lud alle Selbstständigen aus Pfaffenhofen und berichtete über geplante Aktivitäten. z.B. können sich alle

Pfaffenhofer Unternehmen bald via Info-Screens im Gemeindeamt präsentieren. In Pfaffenhofen zeigt sich Bgm. Andreas Schmid mit der wirtschaftlichen Situation sehr zufrieden. Das Gewerbegebiet wurde um 3 ha vergrößert und es wird ein Kreisverkehr gebaut. Der Vorstand der WB-Ortsgruppe Pfaffenhofen wurde bestätigt: OO Hannes Waldhart, Stvtr. Bernhard Hosp und Helga Unterwurzacher (Ausschuss).

Landhausmode
für SIE und IHN www.astri.at

astri
traditionell. leben. hunt®

Astri-Hosen GesmbH | Ötztal-Bahnhof
T.: 05266-88767 [f /astrijagd](https://www.facebook.com/astrijagd)

Ali und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!

Große Sonnenterrasse!

PIZZERIA · CAFE

Alle Kartengerichte auch zum Mitnehmen!

Schneller Zustelldienst von 17.00 – 21.00 Uhr!

Obsteig, Mieming.

Für Mötz, Wildermieming, Holzleiten und Weisland: Zustellung ab € 20,-

Romantika
 Mieming – Barwies
05264-40005
 durchgehend warme Küche von 11.00 – 22.00 Uhr

NEU! Verschiedene Familienpizzen!

Geprüfte Feuerwehr-Jugend

Der Wissenstest der Feuerwehrjugend des Bezirkes Imst fand vor kurzem im Volksschulgebäude in Mötz statt. 87 TeilnehmerInnen von 15 Feuerwehren aus dem gesamten Bezirk (u.a. Sölden, Imst, Ötztal-Bhf., Rietz und Mötz) stellten sich den Fragen und nahmen am Preisschießen der Schützen teil.

15 Bewerber überprüften die Kenntnisse beim Retten, Bergen, Löschen und zu Einsatzgeräten und Feuerwehrabzeichen der jungen Feuerwehrmänner und -frauen, alle Teilnehmer konnten den Test erfolgreich hinter sich bringen und 11-mal die goldene, 36-mal die silberne und 40-mal die bronzene Wissenstestspergole mit nach Hause nehmen. (Anm. Für die Feuerwehr in Rietz gab es 6-mal Bronze, für die Veranstalter FF Mötz 4-mal Gold, 2-mal Silber und 1-mal Bronze.) Außerdem wurden mehrere Teilnehmer zu Jugendbetreuern ernannt (z.B. Sarah Ferdig aus Mötz, **Bild 2**), Anna-Maria Rimml aus Mötz konnte beim Schießen der Schützen den 3. Platz holen (**Bild 5**).



1 Fast 90 Teilnehmer nahmen ihre Auszeichnungen und Pässe entgegen
 3 Kommandant Michael Kluibenschädl (Mötz) 4 Manfred Auer (Telfs, L.) und Bezirks-Jugendsachbearbeiter Robert Unterlechner (r.)



Schnell schlank!

Last Minute zur Bikinifigur!

Pfunde purzeln: Jetzt zur Wunschfigur!

Schneller abnehmen? Rasch schlank werden? Wieder Figur zeigen? Und alles ohne Hungern? Zu schön, um wahr zu sein. Trotzdem gibt es eine neue Methode, um in vier Wochen die Figur in Form zu bringen: **Das Schlank-sei-Dank-System**. Alles beginnt mit Infrarot-Wellen. Fest eingepackt in einem Wärmeanzug werden die Körperfette auf 60–70°C erhitzt, gestaute Flüssigkeit wird abdrainiert, die Verbrennung von Kalorien beschleunigt. Je nach Problemstellung wählt dann Ihre Kosmetikerin die weiteren Therapie-Schritte. Ein extrem intensives Schlankheits-System, das aus mindestens 4 synergetischen Schritten besteht.



Infrarot-Wärme ist sehr gesund. Beim Abbau von Fett werden durch Wärme große Giftmengen ausgeschwemmt. Die Herzgefäße passiv trainiert. Bis zu 2000 Kalorien in 40 Min. verbraucht!



1 Behandlung

statt € 85,- nur € **45,-**
 Nur gegen telefonische Voranmeldung.



beauty & style

KOS.MED. INSTITUT
 A-6421 RIETZ, MÜHLBACHL 9
 FON 0 52 62 / 63 1 90
 FAX 0 52 62 / 64 1 90
 MOBIL 0664 / 52 32 596
 e-mail: beauty_style@tirol.com
www.beautyundstyle.at

ELSNER Pflege

Der Spezialist für die 24-Stunden-Betreuung

- € 761,- Eigenleistung für 4 Wochen bei Pflegestufe 3 (nach 24h Förderung)
- Gute Deutschkenntnisse
- Vom Konsumenten Magazin getestet

Rufen Sie uns gleich an, wir beraten Sie gerne kostenlos!

0676 482 32 21
0664 400 38 50

Leopoldstraße 3 · 6020 Innsbruck · www.elsner-pflege.at



Simmering Alm – Hochgenuss am Berg

Wer den Weg zur Simmering Alm in Obsteig auf sich nimmt, egal ob auf Schiern im Winter und ab jetzt bis in den Herbst wieder zu Fuß oder am Radl, wird am Ziel mit einer urigen Alm und echter Tiroler Gastlichkeit belohnt. Barbara und Stefan Stadler heißen ihre Gäste mit Sohn Pius (5) und ihrem Team willkommen.

Wahre »Almfans« sind die Stadlers bereits seit 20 Jahren, sie verbrachten die Sommer als Wirt, Hirt und Sennerin schon auf verschiedenen Almen in der Region (z.B. auch

in Oberhofen oder Inzing). Seit 1. Mai 2013 sind sie nun auf der Simmering Alm »angekommen«, die von ihnen ganzjährig bewirtschaftet wird. Nun bringen sie hier, »am schönsten Arbeitsplatz überhaupt«, ihre Talente ein – während Stefan im Sommer für mehr als 250 Stück Weidevieh zuständig ist, macht Barbara zehn verschiedene Käsesorten. »Das sind Frischkäsesorten von Graukäse über »Gluntner« bis Mozzarella,« erklärt die Wirtin, die auch für ihre Knödel (z.B. Brezenknödel in der Erbsensuppe oder Leberknödel) oder ihre Kuchen und Strudel (von Schokoschnitten über Topfen-Marilkenkuchen bis Apfelstrudel) und das selbstgebackene Brot bekannt ist. Gerne wird auch für größere und kleinere Festgesellschaften ein individuelles Menü zusammengestellt (z.B. auch Törggelen-Menüs im Herbst), Übernachtungsmöglichkeiten (Zimmer 10 Personen, Lager 15 Personen) für »Längerhocker«, Wanderer oder »Wochenend-Sommerfrischler am Berg« sind gegeben.

Öffnungszeiten:

Bis Mai Montag und Dienstag Ruhetag,
von Mai bis Oktober täglich durchgehend geöffnet
Für Reservierungen bitte Tel. 0650/ 2563275



**Raiffeisenbank
Mieminger Plateau**



Santlhof

Speck, Wurst & Frischfleisch

Peter & Helga Knapp
Gschwent 281
6416 Obsteig
Tel. 0664 / 4662095



**BÄCKEREI
WALDHART**
TELF: OBERMARKT + SAGLSTRASSE
RIETZ
05262 62337

BRENNEREI
A-6406 Oberhofen
Zwischenweg 10



MADER
Tel. 05262/62733, Fax -44
info@brennerei-mader.at
www.brennerei-mader.at

EDELBRÄNDE - RUM - LIKÖRZEUGUNG - WEINGROSSHANDEL - GETRÄNKEHANDEL

m lob & dank

Hut ab...

...vor Tierärztin Natalie Franiek für die Sterbehilfe an unserem treuen Hund Karl – die netten Worte und deine großartige Arbeit haben uns sehr gut getan, danke!

meinen Marion und Benjamin aus Rietz.

Hut ab...

...vor Denise Weiler, die uns einmal im Monat die Begriffe des Jin Shin Jyutsu und deren Umsetzung an einem sehr (ent-)spannenden Abend beibringt. Wir möchten auch dem »Haus Elisabeth« in Silz danken für die Räumlichkeiten, die uns kostenlos zur Verfügung gestellt werden. Herzlichen Dank dafür,

meinen die Damen vom »Heilströmen«.

Hut ab...

...vor dem Küchenpersonal und dem Team im Hotel Martina in Telfs, die uns spät am Abend und eigentlich nach »Küchenfeierabend« noch ausführlich bekocht haben (wir konnten sogar aus der Speisekarte wählen). Vielen Dank für die nette und freundliche Bewirtung,

meint Hermine Muglach mit ihrer Familie.

Hut ab...

...vor dem Abschleppdienst Reinhard Feuchter, der mir bei meinen unzähligen Autopanzen immer sofort zu Hilfe eilte und mir auch darüberhinaus mit jeglicher Hilfe zur Seite stand! Ein herzliches Dankeschön dafür,

meint Sabrina Haslwanter.

Wollen Sie auch jemanden loben oder eine besondere Leistung würdigen? Unter der Rubrik »Hut ab« veröffentlichen wir Ihren Dank in mein monat. Sie erreichen uns telefonisch unter 05262/67491, per Mail: mo@meinmonat.at und persönlich in der Bahnhofstraße 24 in Telfs.

be a star *Tipp: Die „Tanning-Lounge“ hat auch Samstag geöffnet!

**Die „Anti-Aging Bräune“:
Ohne UV in Minuten
gebräunt!**

Immer mehr Gesundheitsbewusste schwören auf eine natürliche, knackige Bräune mit Air-Brush Tanning!

Probieren Sie es aus, und starten Sie vorgebräunt in die Outdoor-Saison – mit folgenden Angeboten:

4+1 „Tan Times“ Session Pass
5x Tanning – 1x Gratis inkl. € 5,00 Gutschein **€ 99,00**

1 Tanning-Session € 25,00

Perfekte Bräune!

**UV-frei in 5 Minuten
gesund gebräunt
mit Airbrush-
Tanning!**

STYLING-LOUNGE
BY SABINE FRÖHLICH
Niedere-Munde-Str.15
A-6410 Telfs
t +43 (0) 5262 / 640 86
m +43 (0) 664 / 316 51 71
www.styling-lounge.at

Auf www.styling-lounge.at zeige ich Ihnen im Tanning-Film wie es geht!

**IHR
PROF-STUDIO
FÜR BEAUTY &
VISAGISTIK**

Sabine Fröhlich

Erfolgsgeschichte – »boden«ständig



Foto: Privat

Vom kleinen Online-Händler zur Marktgröße:

Parkett-Agentur, der innovative Anbieter für Naturböden, hat im letzten Jahr mehr als 120.000 m² Parkett und Landhausdielen verkauft und damit einen Umsatz von 5,2

Millionen Euro erwirtschaftet. „Wir haben klein angefangen. 2006 starteten wir mit einer kleinen Ausstellung in Leutasch und unserem Online-Shop, der das Geschäft zum Laufen brachte“, erinnern sich die drei Gesellschafter Martin Hörtnagl, Christian Neuner und Thomas Hörack (Foto). 2011 folgte ein zweiter Standort in Mondsee und mit dem 2012 neu-

eröffneten Gebäude in Leutasch wuchs die Ausstellungsfläche auf 600 m². Im Februar 2013 expandierte das Unternehmen mit einer 200 m² großen Ausstellung in die Bundeshauptstadt und erweiterte damit die gesamte Ausstellungsfläche auf 1000 m². Mittlerweile beraten die drei Gesellschafter mit zwölf Mitarbeitern an drei Standorten Kunden aus nah und fern.

Ostern steht vor der Tür, der Godpack ist noch zu erledigen?

Für Ihre Lieben haben wir eine kleine **Spielwarenecke**, in der Sie sicher ein passendes Geschenk zum Godpack finden! Eine große Auswahl an **Kinderbüchern** rundet das Angebot ab!



In unserer Feinkostabteilung erhalten Sie passend für Ostern die saftigen Schinken und Delikatessen für den Osterschmaus.

In unserer Brotstube gibt es speziell zum Godpack, von der Bäckerei Schluifer, aus mürbem Zopfteig

Hennen-, Hasen- und Osternester,

welche auch vorbestellt werden können.



Nah & Frisch
FRISCHMARKT PLATTNER
Stephan Plattner
A-6414 Obermieming 177
Tel. ++43(0)5264 5236 - Fax -5737
E-mail: stephan.plattner@a1.net
Eine Gute Adresse Am Mieminger Plateau!

Post Partner
Tel.: 0577 677 6414

»Praktische« Handelsschüler in Telfs

Die ersten Absolventen der Praxishandelsschule in Telfs (erstmalig in Tirol als Schulversuch) gehen in den Endspurt und präsentierten in der eco telfs ihre Berufspraxis, die sie in den letzten drei Jahren erworben haben.

Bei einer Portfoliopäsentation der 3AS stellten sechs ausgewählte SchülerInnen der Abschlussklasse ihre Berufspraxis in verschiedenen Branchen (Reisebüro, Versicherung, Verkehrsbetriebe, Hotel, Lebensmittelmarkt, Spielplatz) vor, zudem inszenierte die Klasse ein Theaterstück »Ein typischer Tag«

und bereiteten ein Buffet vor. Die SchülerInnen machten ihre Sache gut (Foto u.r.), die verantwortlichen LehrerInnen zeigten sich beeindruckt und freuten sich über die Erfolge (Foto u.). Schwer-

punkte in der Praxishandelsschule sind neben der Fachkompetenz Betriebswirtschaft: kompetenzorientiertes, eigenverantwortliches Lernen (in Form einer Ganztageschule mit Lernhilfe eines Lehrers),

Stärkung der sozialen Kompetenz (Kommunikation, Diskussion, Klassenrat – das Miteinander wird gefördert) und die Absolvierung von 160 Stunden Berufspraxis (innerhalb der drei Jahre).



Fotos: Handelsschule Telfs

Hilfe für Zappelphilipp und Co.

Wenn das eigene Kind hyperaktiv oder unaufmerksam ist, Kontaktprobleme hat und mit Schul-schwierigkeiten kämpft, dann stehen Eltern oft hilflos daneben. Das Therapie- und Förderzentrum »Die Eule« in Telfs hilft in solchen Fällen, bei Kindern und Jugendlichen wieder individuelle Stärken und Fähigkeiten hervor zu heben.

2002 wurde »Die Eule« in Telfs als kleines Zentrum eröffnet, seit 2006 leitet Mag. Tanja Eberhart das Therapiezentrum und heute sind neun Therapeutinnen und zwei Damen für die Verwaltung beschäftigt. »Nach einigen Unstimmigkeiten rund um die Finanzierungsmöglichkeiten beginnt jetzt wieder eine stabile Phase für das Therapiezentrum »Die Eule« in Telfs und wir möchten uns mit unseren Möglichkeiten und Ange-

boten präsentieren, um eventuelle Schwellenängste abzubauen,« erklärt Mag. Tanja Eberhart. Das Zentrum »Die Eule Telfs« deckt die Region von Inzing/Pettinau bis Haiming ab, sowie das Seefeld und das Mieminger Plateau. (Anm. »Die Eule-Zentren« gibt es außerdem in Innsbruck, Imst, Reutte, Wörgl, Schwaz und Lienz) »Emotionale und Verhaltensauffälligkeiten bei Kindern und Jugendlichen nehmen zu, in unserem Zentrum ist der Zulauf zwar seit 12 Jahren mehr oder weniger konstant, aber im Kontakt mit Kindergärten und Schulen erfahren wir, dass der Handlungsbedarf durchaus steigt.« Derzeit werden ca. 130 Kinder in Telfs betreut, drei Ergotherapeutinnen, drei Logopädinnen und vier klinische Psychologinnen kümmern sich in der »Eule« um die Bedürfnisse der

Kinder, eine Physiotherapeutin soll in Bälde das Angebot ergänzen. »Dass das eigene Kind im einen oder anderen Bereich Defizite aufweist, wird Eltern manchmal rund um die Schuleinschreibung bewusst, dann ist es gut, wenn man rasch handelt und darauf eingeht,« meint Mag. Tanja Eberhart, die sich über jeden Erfolg bei den »Schützlingen« freut, die nach einer Therapie (im Durchschnitt werden Kinder über ein Jahr begleitet) wieder problemlos die Schule besuchen und sich integrieren können.

Zielgruppe sind Kinder im Alter von 0-16 Jahren mit Entwicklungsverzögerungen, Wahrnehmungsbeeinträchtigungen, neurologischen Störungen, Autismus,

psychosozialen und emotionalen Problemen.

Die **Therapieangebote** gehen von Ergotherapie, Logopädie und klinisch-psychologischer Behandlung (auch der Eltern!) bis zur Physiotherapie. »Im Sommer werden zudem Intensivtherapiewochen angeboten, »Die Natur mit allen Sinnen erfahren«, »Fit for School«, Sponsoren dafür sind jederzeit willkommen!«

Finanziert werden die Therapien von Land Tirol, TGKK/KGKK und Selbstzahlern.

Anmeldung: Überweisung vom Kinderfacharzt für Anamnese und Screening holen, Erstgespräch telefonisch oder persönl. vereinbaren (Tel. 05262/64712 oder 0676/88509605).

Die Eule
Therapie- und Förderzentrum

Leitung Zentrum Telfs
Obermarkt 43 · 6410 Telfs
Tel. 0676/ 88509-605
www.eule.org



Foto: Offer

Die Damen von »Die Eule Telfs« mit Leiterin Tanja Eberhart (2.v.r.) und Dagmar Fischner (r.) aus Telfs, die Geschäftsführerin von »Die Eule« in Tirol



vorher

Neuer Look mit Catwalk & Christiane für Haare

Der Aufruf zum Frühlings-Styling im letzten mein monat wurde von vielen Damen freudig beantwortet. Auch **Susanne Reinisch (38) aus Inzing** traute sich und wurde von **Christiane Adam (Christiane für Haare)** und **Monika Brückl (Catwalk)** ausgewählt. „Ich war einfach neugierig, wie ich mich durch eine neue Frisur und ein modisches Umstyling verwandeln könnte und im Frühling hat man auch den Mut dazu!“ erklärt sie.

Zunächst kümmerte sich Christiane mit Schere und Farbe um die Haare: „Die neuen Trendfrisuren überzeugen mit lockerem Schwung, die aktuellen Pixie Cuts wirken symmetrisch und elegant, auch der Bob ist ganz stark da, mit oder ohne Pony, in Rot, Blond oder Braun.“ Für Susanne Reinisch wurde ein weich fallen-

der Bob mit Pony ausgewählt, die Trendfarbe Rotbraun passt perfekt zu ihrem Typ. Ergänzt durch ein dezenten Tages-Make-up mit lachsfarbendem Lippenstift als Akzent ging es in die Umkleidegarderobe zu Catwalk. Susanne probierte drei verschiedene Frühlings-Outfits, die Modeberaterin Barbara für sie typgerecht zusammenstellte: klassisch-lässig mit Jeans und Shirt, Blazer mit passenden Accessoires in Schwarz-Weiß, trendig mit grüner Chino und leger in stylischer Joggingpant mit Shirt in Koralle. Aus den Kombinationen konnte sich Susanne dann ihre persönlichen Favoriten im Wert von €150,- mit nach Hause nehmen. „Es war ein toller Tag, man fühlt sich perfekt umsorgt, jetzt bin ich gespannt, was meine Kinder zu ihrer »neuen« Mama sagen...“, schmunzelte Susanne Reinisch.



nachher

fashion assistant
christiane für haare
 6410 telfs | obermarkt 26 | 05262 62566 | fuerhaare.at

catwalk
 BY MONIKA BRÜCKL

Inntalcenter Telfs · 05262 61484 · fesck@catwalk-telfs.at · www.catwalk-telfs.at

Pension & Restaurant ALPINA

mit neuen Pächtern und unverändertem Charme!

Im Gasthof Alpina in Obsteig weht ein frischer Frühlingswind: die neuen Pächter Claudia Eigentler und Christian Huber werden sich mit Chef-Koch Michael in Zukunft um das leibliche Wohl ihrer Gäste kümmern und wollen mit regionaler bzw. mediterraner Küche und herzlichem Service punkten. Die gesundheitsfördernden Therapie-Anwendungen im Haus werden in bewährter Weise für Gäste und Einheimische weitergeführt.

In medizinischen Belangen wird die physikalische Therapiestation nach wie vor von der Familie Dr. Pezzei geführt: Die Anwendungen für das Wohlbefinden und zur Steigerung der Leistungsfähigkeit (z.B. Massagen, Lymphdrainagen, Heilbäder oder Kneippgüsse) bringen den Kreislauf in Schwung und den Körper in Gleichklang.



Für Gaumenfreuden à la carte will Chef-Koch Michael sorgen, der zusätzlich zur Tiroler Küche auch südliche Elemente aus seiner Heimat Kreta in den Speisenplan einbringen wird. „Jeweils saisonal mit Produkten aus der Region ergänzt“, erklärt Claudia Eigentler, die etwa die Kartoffeln und das Fleisch direkt aus Obsteig bezieht.

Die neue Wirtin freut sich auf Spaziergänger und alle anderen Gäste, die die ruhige Lage des Gasthofs Alpina am Waldrand in Obsteig schätzen – auf ein entspanntes Mittagessen (bald auch wieder auf der Sonnenterrasse oder im Garten) oder auf ein Abendessen – vielleicht im Kreis von Freunden? „Wir wollen in der warmen Jahreszeit auch Grillfeste oder Sommerfeste veranstalten, auf Anfrage können jederzeit Feierlichkeiten für größere und kleinere Gruppen mit individuellem Menü angeboten werden.“

Reservierungen für Erstkommunionen, Firmungen o.Ä. werden gerne entgegengenommen, bis zu 50 Personen finden im Restaurantbereich oder in der angrenzenden Stube Platz. Über das ganze Jahr verteilt sind auch verschiedenste Events und Themenabende geplant – ein Blick auf die Homepage lohnt sich: www.alpina-obsteig.at.



Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag: warme Küche jeweils von 11.30-14 Uhr und von 17.30-21.30 Uhr, Montag geöffnet, aber kein à-la-carte-Essen.



Gregor Frötscher

M +43 676 8256 2945
gregor.froetscher@generali.at

Diagnose: Pension!

35 Jahre stand Dr. Wolf Stehlik den TelferInnen als Allgemeinarzt zur Verfügung, vor kurzem ging er in Pension. Die Gemeindeführung bedankte sich beim verdienten Mediziner und begrüßte seine Nachfolgerin Dr. Eva Wartelsteiner. Dr. Stehlik baute mit Kollegen ein Notarztsystem in Telfs auf, errich-

tete eine Physiotherapie als private Krankenanstalt und koordinierte die Fortbildung der Telfer Ärzteschaft. Seit 1985 war seine Ordination im Telfer Schwimmbad. v.l. Bgm. Christian Härting, Dr. Wolf Stehlik, Nachfolgerin Dr. Eva Wartelsteiner und Gemeindeamtsleiter Mag. Bernhard Scharmer.



Foto: MGT/Scharz

Meisterlich in Telfs

Im März wurden im Kurhaus Hall die Meisterbriefe überreicht. Auch drei Telfer bekamen aus der Hand von Spartenobmann KR Georg Steixner, Wirtschaftskammerpräsident Jürgen Bodenseer und Landesrätin Patrizia Zoller-Frischauf ihre Meisterbriefe ausgehändigt.

v.l. Stephan Nöbl wurde Mechatronikermeister, Maria Mair Masseurin und Stefan Oberzaucher Metalltechnikmeister. GV Sepp Köll (stehend) gratulierte den frischgebackenen Meistern und überbrachte die Glückwünsche der Marktgemeinde Telfs.



Lesereise mit Station in der NMS Telfs



Foto: Peter Paul Steininger

Die Schweizer Kinder- und Jugendbuchautorin Maja Gerber-Hess besuchte im Rahmen der Tiroler Kulturservicestelle im Landesschulrat für Tirol Ende März die NMS Weißenbach in Telfs und anschließend die NMS Haiming. Sie las aus ihren Büchern und beantwortete bereitwillig die vielen Fragen der interessierten Jugendlichen. In beiden Schulbibliotheken finden sich Werke der Autorin, die in ihren Werken unter anderem so heiße Eisen wie Selbstmord oder AIDS aufgreift und behutsam aufarbeitet. Damit hat sie sich einen guten Namen gemacht, der im gesamten deutschen Sprachraum gilt.

Mit der VHS Telfs erfolgreich sein Denken entrümpelt

Der Vortrag »Lust auf Veränderung? Entrümpeln Sie Ihr Denken!« war ein Renner im Angebot der Volkshochschule Telfs zu Frühlingsbeginn. Gleich zwei Termine wurden von Veränderungswilligen gestürmt. Nach einer kurzen Einführung über die Denkmuster in unserem Gehirn erhielten die Teilnehmer Anleitungen, den individuellen Überzeugungen nachzuspüren. Die Referentin Klaudia Klinger-Pirktl (aus Ötztal-Bahnhof) ist dipl. Mentaltrainerin und dipl. Lebens- und Sozialberaterin.



Da bin ich mir sicher.

Bereit für Erfolg?

Hofer ist Österreichs führender Lebensmittel-Diskonter. Wir konzentrieren uns auf das Wesentliche. Das ermöglicht uns, beste Qualität zu niedrigsten Preisen anzubieten.

Aufgrund unseres ständigen Wachstums und zur Unterstützung unseres erfolgreichen Teams suchen wir eine/einen

Teilzeitmitarbeiter/in Logistik für 18 Stunden/Woche

Ihr Profil:

- Zuverlässigkeit, Belastbarkeit, Genauigkeit und Teamgeist
- eigenständige Arbeitsweise und Flexibilität
- gepflegtes Auftreten

Unser Angebot:

- umfassendes Einarbeitungsprogramm
- Aus- und Weiterbildung in der Hofer Akademie
- krisensicherer Arbeitsplatz
- 5-Tage-Woche
- abwechslungsreiches und interessantes Aufgabengebiet
- überdurchschnittlich hohes Gehalt (deutlich über dem Kollektivvertragsgehalt von € 1.450,- ab dem 1. Jahr für 38,5 Wochenstunden)

Ihre Aufgaben:

- Kommissionierung von Warenlieferungen für die Filialen mittels moderner Lager- und Transportgeräte

Schicken Sie uns gleich Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit allen Zeugnissen, Lebenslauf und Foto. Wir sichern Ihnen eine sofortige und vertrauliche Bearbeitung Ihrer Bewerbung zu.

Hofer KG Zweigniederlassung
6421 Rietz, Hoferstraße 1

[facebook.com/hofer.at](https://www.facebook.com/hofer.at)

karriere.hofer.at

beziehung im eimer – auf der bühne im container



Foto: Offer



Das Theater im Container konnte mit dem Stück »Unwiderstehlich« unter der Regie von Bernhard James Lang wieder eine Tiroler Erstaufführung auf die Bühne stellen.

Eifersucht, Leidenschaft, Zuneigung, Ablehnung, die beiden Schauspieler Ines Stockner (Sie) und Martin Strele (Er) hatten in

diesem Theaterstück über den Wunsch nach Liebe, die Angst vor dem Verlust und die Wahrheit dazwischen einiges an Emotionen zu bieten. **Weitere Vorstellungen gibt es noch in den nächsten Tagen: 10., 11., 12. und 13. April, jeweils 20 Uhr im Theater im Container im Sportzentrum. Karten Tel. 0681/81957839**

1 Sie und Er beim Premierenapplaus
2 v.l. Regisseur Bernhard James Lang, Fredi Fritz (Produktion), Bernhard Moritz (Obmann TiC) – Premierengäste: Edeltraud Salzmann vom Sportzentrum (3), Tamara Baumann und Martha Föger (Oberhofen, 4), v.l. Marc Hess, Corinna Hauser (Freundin von B.J. Lang) und Claudia Hess (5)



weiße fahne beim roten kreuz telfs



Foto: Rotes Kreuz Telfs

Erfreuliche Neuigkeiten vom Roten-Kreuz-Stützpunkt Telfs: Sieben frisch gebackene Rettungssanitäterinnen stellten im Rahmen der Abschlussprüfung der Ausbildung ihr Können und ihr Wissen unter Beweis, vier Absolventinnen bestanden mit ausgezeichnetem Erfolg.

In einem Kurs für Rettungssanitäterinnen von November 2013 bis Mitte März 2014 konnten die neuen ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen des Roten Kreuzes Telfs in

rund 100 Theoriestunden und 160 Praxisstunden sich das nötige Wissen und die praktische Erfahrung aneignen, um nun ab sofort in der Notfallrettung, im Rettungsdienst und im Sanitätsdienst eingesetzt werden zu können. Mag. Daniel Struggl, Bezirksausbildungsreferent des Roten Kreuzes Telfs und Rot-Kreuz-Bezirksstellenleiter Thomas Praxmarer gratulierten und freuten sich über das Engagement von den Referenten beim Ausbildungskurs und von den Auszubildenden.

Wohin in der Mittagspause?



In diesen heimischen Gastbetrieben können Sie genießen & sich für den Tag stärken!

MITTAGSMENÜ 7.50

- Suppe
- Auswahl zwischen 2 Hauptspeisen
- Salat vom Buffet

Mo - Fr von 11.30 Uhr - 13.45 Uhr

RESERVIEREN
Sie schon jetzt für

- Ostern
- Erstkommunion
- Firmung
- Muttertag

Pfaffenhofen · Hauptstraße 10 · Tel. 05262-625 39
info@grischeler.at · www.grischeler.at

Gut essen – mitten in Telfs

Mo-Fr: Abwechslungsreiches Mittagsmenü mit jeweils zwei Menüvorschlägen zur Wahl.

ab € 7.50

Ausreichend Parkplätze!

Untermarkt 17 · Tel. 05262 / 624 08-0 · info@hotel-munde.at

Im Frühling wächst auch die Gärtnerei...



Zuwachs bei der Qualität-Tirol-Gärtnerei Bernhart in Telfs: vor kurzem wurde ein neues Foliengewächshaus in Betrieb genommen, das das Platzangebot für die Beet- und Balkonpflanzen aus Eigenproduktion erheblich verbessert. Insgesamt sät, topft, pikiert, pflegt und gießt nun die Familie Bernhart in sechs Gewächshäusern Pflanzen, die allen Gartenliebhabern im Beet, auf der Terrasse und am Balkon viel Freude bereiten. ➔

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau

Götsch & Fälschle GmbH
Gewächshausbau
 Fessenheimer Straße 2 · D-86733 Alerheim
 ☎ 0049 (0) 90 85 / 9 60 18 - 0 · Fax 0049 (0) 90 85 / 9 60 18 - 31
 E-Mail: info@goetsch-faelschle.de
 www.goetsch-faelschle.de

PERFEKT VERSORGT
Gemeindewerke Telfs GmbH
 Bahnhofstraße 40 | 6410 Telfs
 Tel: (05262) 62330 | office@gwtelfs.at | www.gwtelfs.at

GEOSYSTEM
 ZIVILTECHNIKER · VERMESSUNGSBÜRO
 Risa-Areal, Sagl 2a, A-6410 Telfs
 0043 (0) 5262 / 63 4 65
 vermessung@geosystem.at

AUSTROSAAT *Qualität, die man sät!*



Die Bauarbeiten funktionierten reibungslos



Blühende Aussichten im neuen Gewächshaus

Gute Kinderstube für Pflanzen

„Wir betreuen die Pflanzen »von klein auf« bis zum Verkauf, das bringt einerseits den Vorteil, dass sie unser Klima gewöhnt sind und andererseits das gute Gewissen für unsere KundInnen, nachhaltige Produkte zu kaufen, die nicht weite Transportwege hinter sich haben und »emissionsfrei« sind. Also vom Gewächshaus auf die Schubkarre und direkt ins Geschäft,“ lacht Unternehmerin Elisabeth Bernhart.

Wintermonate zum Ausbau genutzt

Mit Ehemann Josef, der die Erweiterung managte, wurde ab Herbst 2013 geplant: bereits vor Weihnachten stand das Foliengewächshaus, Anfang 2014 wurde dann der Innenausbau in Angriff genommen. In guter Zusammenarbeit mit den beteiligten Firmen entstand ein Gewächshaus, das dem neuesten Standard entspricht. Das Gebäude mit etwa 350 m² Grundfläche (davon 275 m² Produktionsfläche) ist höher als vergleichbare Gewächshäuser bisher, um eine opti-

male Durchlüftung zu garantieren, zudem werden die seitlichen Lüftungen automatisch über Fühler gesteuert, um die Belüftung zu unterstützen. Auch die Bewässerung der vielen hundert Pflanzen funktioniert automatisch, die Pflanztische in bequemer Arbeitshöhe lassen sich zudem auf Rollen leicht verschieben, um die Pflege und die Entnahme zu erleichtern.

Es ist nie zu früh für Frühlingsgefühle...

Die warme Witterung brachte auch in der Gärtnerei Bernhart einiges früher zum Blühen und Wachsen: „Die Frühblüher, wie Narzissen, Hyazinthen oder Primeln sind in voller Blütenpracht, im Gewächshaus wachsen bereits die Geranien, Surfinien, Wachsbegonien oder Dahlien, in Frühbeeten werden auch schon Tagetes pikiert.“ Also beste Voraussetzungen, um schon seine Terrassen- oder Balkonbepflanzung zu planen. In der Gärtnerei Bernhart kann man übrigens auch Balkonkisten setzen und die Pflanzen an-

Raiffeisen
Regionalbank Teils

Nur eine Bank ist meine Bank.

www.raiffeisen-teils.at

BAUMEISTER
ING. JOSEF FRITZ

STRABAG

STRABAG AG, Verkehrswegebau
A - 6170 Zirl, Salzstraße 3

Alles Gute zur Eröffnung!

KUBA
Gewächshausheizungen



Trotz aller Automatik darf die persönliche Kontrolle nicht fehlen

wachsen lassen, eine zusätzliche Garantie für ein Blütenparadies. „Von März bis November finden Sie je nach Jahreszeit die passende Pflanze um sich Ihre Blüenträume zu erfüllen.“

Qualität bei Pflanzen und Beratung

2011 wurde die Gärtnerei Bernhart zur Qualität-Tirol-Gärtnerei gekürt, eine Auszeichnung, die täglich zu Höchstleistungen anspornt: „Wir legen Wert auf Auswahl und Qualität der Pflanzen, Kundenservice und Beratung und Präsentation der Pflanzen.“ Die Gärtnerei Bernhart führt nicht nur Beet- und Balkonpflanzen, sondern auch Schnittblumen, Topfpflanzen, Trockenfloristik bis hin zu Dekorationen für Feste, wie Taufen, Hochzeiten oder Trauerfloristik und Kränze im Sortiment.

Gärtnerei mit Tradition und Erfahrung

Seit Max Bernhart das Unternehmen 1961 gegründet hat, steht der Name Bernhart für beste Betreuung rund ums Pflanzen und

Pflegen. Seit 1997 ergänzt ein Blumenfachgeschäft das breite Angebot der Gärtnerei. Mittlerweile wird die Gärtnerei von Tochter Gärtnermeisterin Elisabeth und ihrem Mann Josef geleitet, das Blumenfachgeschäft ist unter der Leitung von Meisterfloristin Andrea.

Tag der offenen Gärtnerei:

am Samstag, den 26. April lädt die Gärtnerei Bernhart von 9 bis 17 Uhr alle Interessierten ein, sich das neue Foliengewächshaus aus der Nähe anzuschauen und sich Ideen und Inspirationen für ein blühendes Zuhause zu holen.



Öffnungszeiten:

Gärtnerei am Kreuzacker 8, 6410 Telfs:
Montag bis Freitag 8.30-12.00 Uhr und 13.30-18.00 Uhr, Samstag 8.00-12.30 Uhr (im Mai am Samstag auch 14-17 Uhr).

Gärtner-Nachwuchs Raphael hilft mit



Elisabeth und das ganze Team beraten Sie gerne!



Fackler
Gewächshaustechnik
www.fackler-gewaechshaustechnik.de
Lüßwiesen 2 D-86754 Munningen-Laub
Tel. +49 9092 90050 Fax: +49 9092 90070

TIGAS
Erdgas **www.tigas.at**
wirtschaftlich • umweltschonend • komfortabel

■ elektro
■ licht
■ e-geräte
■ reparaturen

planung+ausführung+service
stockmeyer telfs
unterangerweg 1 / saglstraße | telfs
tel. 05262-62484 | www.stockmeyer.at

10 april do

TELS: 19 Uhr, Haus der Telfer Kinder, Bahnhofstraße 13: Vortrag »Aua! Mama! Hilfe!«, organisiert vom Elternforum, Eintritt frei.

TELS: 19.30 Uhr, AK-Bezirksstelle: »Ausbildungen im Gesundheitsbereich«, Anmeldung unter Tel. 0800/225522-3850 oder telfs@ak-tirol.com.

TELS: 20 Uhr, Sportzentrum »Theater im Container«: Theaterstück »Unwiderstehlich«, Karten Tel. : 0681/81957839 bzw. auf www.theater-im-container.at.

MIEMING: 20 Uhr, Gasthaus Moosalm: Volksmusikstammtisch der Musikschule Telfs und Umgebung. SängerInnen, MusikantInnen und ZuhörerInnen herzlich eingeladen!

MÖTZ: Turnsaal der Volksschule: Konzert der Musikschule Mittleres Oberinntal.

11 april fr

TELS: 14 Uhr, Rathausaal Foyer: Versteigerung Fundräder.

TELS: 20 Uhr, Heiliggeistkirche Telfs Schlichtling: Telfer Passion, Eintritt freiwillige Spenden.

TELS: 20 Uhr, Sportzentrum »Theater im Container«: Theaterstück »Unwiderstehlich«.

HATTING: 18.30 Uhr, Schützenheim: Ostereierschießen der Schützen.

INZING: 9-17 Uhr, Parkplatz unter dem Gemeindeamt: Verkauf von Gestecken, Türkranzen und Basteleien für Ostern zugunsten der Rumänienaktion.

MIEMING: 18.30 Uhr, Luftgewehrschießstand Gemeindehaus: Ostereierschießen 2014.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Komödie »Dinner für Spinner«.

Karten Tel. 0660/4918604, Infos www.platauniker.at.

MÖTZ: Schießstand: Ostereierschießen.

MÖTZ: 20 Uhr, Bücherei: Lesung und Buchpräsentation »Die Totenfrau« mit Autor Bernhard Aichner.

OBERHOFEN: Osterverkauf der Frauenbewegung.

RIETZ: 20 Uhr, Schützenheim: Ostereierschießen.

SILZ: 18-22 Uhr, LG Stand Keller Volksschule: Osterschießen 2014 der Schützengilde Silz.

STAMS: Seminarzentrum Shekaina: »Familienaufstellung« (2-tägig) mit Lydia Zangerl, Infos: www.shekaina.at.

STAMS: 19.30 Uhr, Vereinslokal der Schützengilde: Ostereierschießen.

WILDERMIEMING: Schützenlokal: Ostereierschießen.

MIEMING: 14 Uhr, Steirerhof in Obermieming: Palmbuschen und Palmlatten selber binden mit den Mieminger Bäuerinnen.

MIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Komödie »Dinner für Spinner«.

MÖTZ: Schießstand: Ostereierschießen.

MÖTZ: Dorfreinigung, organisiert von Gemeinde und Feuerwehr.

PFAFFENHOFEN: 9 Uhr, ab Bauhof der Gemeinde: Flurreinigungsaktion »Luis räumt auf«.

RIETZ: ab 14 Uhr, Gemeindesaal und -vorplatz: Palmlattenbinden mit dem Obst- und Gartenbauverein Rietz, Anmeldung erforderlich: Tel. 0680/3258233 (bis 28.3.).

RIETZ: 20 Uhr, Schützenheim: Ostereierschießen.

SILZ: 20 Uhr, Mehrzwecksaal: Frühjahrskonzert der MK Silz.

STAMS: 13 Uhr, Vereinshaus Schützenkompanie: Palmlattenbinden.

STAMS: 19.30 Uhr, Vereinslokal der Schützengilde: Ostereierschießen.

WILDERMIEMING: 10 Uhr, Single-Wandern übers »Ochsenbründl zur Alphütte« (Treffpunkt Parkplatz Nr. 5 bei der Schottergrube), Infos Tel: 0664/4556394.

12 april sa

TELS: 13 -22 Uhr, Sportzentrum: Motorradmarkt, Eintritt frei. (Auf www.motorradmarkt.at können Motorräder und Mopeds zum Verkauf angemeldet werden, Abgabe von 8-13 Uhr.)

TELS: 20 Uhr, Heiliggeistkirche Telfs Schlichtling: Telfer Passion, Eintritt freiwillige Spenden.

TELS: 20 Uhr, Sportzentrum »Theater im Container«: Theaterstück »Unwiderstehlich«.

FLAURLING: Dorfputz.

HATTING: Bauernstandl und Palmlatten binden.

INZING: 9-12 Uhr, Parkplatz unter dem Gemeindeamt: Verkauf von Gestecken, Türkranzen und Basteleien für Ostern zugunsten der Rumänienaktion.



DOREMI

Gesangstudio

Rotkäppchen und die 7 Zwerge

Altbekannte Volksmärchen einmal anders erzählt und mit viel Schwung und mitreißender Musik vertont

Musik: Stephan Wetzel | **Text:** Claudia Moser
Gesamtleitung: Irina Golubkova

Uraufführung:
Donnerstag, 24. 4. 2014
18.00 Uhr
Rathausaal Telfs

Weitere Vorstellung:
Freitag, 25. 4. 2014
19.00 Uhr
Rathausaal Telfs

VVK: Erwachsene € 10,- Kinder und Jugendliche (6-14 J.): € 6,- bis 5 Jahre Eintritt frei
AK: Erwachsene € 12,- / Kinder und Jugendliche (6-14 J.): € 8,- bis 5 Jahre Eintritt frei
TICKETS: oeticket-Stellen, Musikschule Telfs

www.gesangstudio-doremi.com

KURSE APRIL / MAI

11./12. April
Familienaufstellung mit Lydia Zangerl

15. April, 19.30 Uhr
Träume mit Claudia Ploner

22. April, 19.30 Uhr
Träume mit Claudia Ploner

25./26. April
Psychosomatik mit Lydia Zangerl

29. April, 19.30 Uhr
Träume mit Claudia Ploner

2. Mai, 10 Uhr
Farbe ist Leben - Leben ist Farbe
 mit Roswitha Stocker



Shekaina
 Seminarzentrum für Persönlichkeitsentwicklung

Kursort: Stams. Infos und Anmeldungen bei
 Lydia Zangerl, Tel. 0664 - 38 13 357
www.shekaina.at

WILDERMIEMING: Schützen-
lokal: Ostereierschießen.

WILDERMIEMING: 20 Uhr,
Gemeindesaal: Frühjahrskonzert
der Musikkapelle.

13 **april** **so**

TELFS: 9-18 Uhr, Sportzentrum:
Motorradmarkt, Eintritt frei.

TELFS: 10-18 Uhr, Vorplatz Telfs-
park: Flohmarkt »Kunst und
Krempel«.

TELFS: 20 Uhr, Sportzentrum
»Theater im Container«: Theater-
stück »Unwiderstehlich«.

FLAURLING: 10 Uhr, Kirch-
platzl: Ostermarkt.

OBERHOFEN: Mehrzwecksaal:
nach der Palmprozession Schnitzel-
essen für soziale Zwecke, veranstal-
tet von der Frauenbewegung Ober-
hofen.

14 **april** **mo**

TELFS: 19.30 Uhr, Rathaussaal:
Feier zum Gedenken an den Tod
Jesu der Zeugen Jehovas.

15 **april** **di**

INZING: 19.30 Uhr, Clublokal
Kamerclub: Multivisionsschau
»Wipptal und seine Seitentäler«
von Johann und Irene Jenewein.

MIEMING: ab 9 Uhr, Golfpark:
Championcourse Leiner Cup.

MIEMING: 18.30 Uhr, Luftge-
wehrschießstand Gemeindehaus:
Ostereierschießen 2014.

OBSTEIG: 9-12 Uhr, Gemeinde-
amt: Bürozeiten der Schutzgebiets-
betreuung.

16 **april** **mi**

STAMS: 19.30 Uhr, Seminarzen-
trum Shekaina: »Träume« mit
Claudia Ploner, Infos: [www.she-
kaina.at](http://www.she-
kaina.at).

16 **april** **mi**

FLAURLING: 20 Uhr, Pfarrkir-
che Passionssingen und anschlie-
ßendes Fastensuppenessen.

MIEMING: 18.30 Uhr, Luftge-
wehrschießstand Gemeindehaus:
Ostereierschießen 2014.

18 **april** **fr**

PETTNAU: 15 Uhr, Oberpett-
nau: Kinder- und Jugendkreuzweg.

19 **april** **sa**

TELFS: 8 Uhr, Rotes Kreuz: Erste-
Hilfe-Auffrischkurs (8 h) und
Erste-Hilfe-Führerscheinkurs (6 h)
Tel. 05262/62444.

HATTING: Karsamstag-Feier der
freiwilligen Feuerwehr.

MÖTZ: Osternestsuche, veran-
staltet von der Bergwacht Mötz.

OBERHOFEN: Spielplatz in der
Aue: Osternestsuche, veranstaltet
von den Naturfreunden.

PAFFENHOFEN: 19 Uhr, Ju-
gendpark am Sportplatzweg:
Osterfeuer, veranstaltet vom Sun-
shine Project Jugendclub.

WILDERMIEMING: Osterfeuer.

20 **april** **so**

TELFS: 10-18 Uhr, Vorplatz Telfs-
park: Flohmarkt »Kunst und
Krempel«.

MIEMING: 20.30 Uhr, Gasthof
Neuwirt: Schützenball der Schüt-
zenkompanie Mieming.

PETTNAU: Osterball der Landju-
gend.

SILZ: 20 Uhr, Mehrzwecksaal:
Rot-Kreuz-Ball.

21 **april** **mo**

OBSTEIG: 20 Uhr, Landhotel
Stern: Jugend-Tiroler-Abend.

STAMS: ab 8 Uhr, Theaterstadl:
Kleintiermarkt des Kleintierzucht-
vereins T16 Tschirgant.

22 **april** **di**

STAMS: 19.30 Uhr, Seminarzen-
trum Shekaina: »Träume« mit
Claudia Ploner.

23 **april** **mi**

TELFS: Beginn des VHS-Kurses:
»Discofox: Fortgeschrittene« Infos:
Tel. 0676/83038-132, [www.vhs-
tirol.at/telfs](http://www.vhs-
tirol.at/telfs).

TELFS: 16.30-18 Uhr, Rathaus-
saal: Treffpunkt Tanz ab der Le-
bensmitte.

TELFS: 19.30 Uhr, Noafhaus:
Offene Singgruppe »Heilsames
Singen«.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Mehr-
zwecksaal: Vortrag in Gedenken an
den 1. Weltkrieg »Die Herrschaft
des Militärs«, veranstaltet vom
ÖAAB.

24 **april** **do**

TELFS: VHS-Kurs: »KoCHversat-
tion – Parla come mangi« (Bis di
paste/La crostata), Anmeldung:
Tel. 0676/83038-132.

TELFS: 19 Uhr, Grünes Haus:
Frühjahrskochkurs »Klassiker neu
interpretiert« (oder 25. April),
Infos: www.kochtrend.at.

TELFS: 18 Uhr, Rathaussaal: Ur-
aufführung des Musicals »Rot-
käppchen und die sieben Zwerge«
der Musikschule Mittleres Ober-
inntal mit DoReMi.

MIEMING: ab 8 Uhr, Golfpark:
WÖSR Damen Championcourse.

25 **april** **fr**

TELFS: Beginn der VHS-Kurse:
»Tanzkurse für Singles/Paare, An-
fänger Termin 2 und Fortgeschrit-
tene«, www.vhs-tirol.at/telfs.

Fortsetzung auf S. 30

STAMS

AB 26. APRIL 2014

„Die Lügenglocke“

Ein Lustspiel in 3 Akten von Fred Bosch

Premiere: 26. April 2014

Weitere Vorstellungen:

Sonntag, 27. 4., Mittwoch, 30. 4.,
sowie Freitag, 2. 5. + Samstag, 3. 5.

Ort: im Don-Bosco-Heim Stams

Beginn: jeweils 20.00 Uhr, außer Sonntag, 18.00 Uhr

Reservierungen: 0680 / 230 5 387

Mo-Do von 17.00 bis 19.00 Uhr

Kartenvorverkauf in der Bücherei/Vereinshaus:

Mo 18:30 - 19:30 und Do 17:30 - 18:30 Uhr

Nähere Informationen unter www.stamser-dorfbuehne.at

oder auf Facebook: Stamser Dorfbühne



stamser dorfbühne

KÖLL-DÄCHER TELFS

COMEDY HIRTEN

2.5. 2014

Die Stimmen aus dem

im Rathaussaal

EXCLUSIVE Telfs

oeticket

HITRADIO 63

Beginn: 20.00 Uhr

Fortsetzung von S. 29

TELS: 19 Uhr, AK-Bezirksstelle: Vortrag »Was ist drin im Fertigfutter?« (veranstaltet von Bildungswerkstatt für Mensch und Hund).

MIEMING: ab 12 Uhr, Golfpark: Osterlammturnier.

MIEMING: 19 Uhr, KunstWerk-Raum Mesnerhaus Untermieming: Vernissage zur Ausstellung von Angelika Windegger (Keramik), Dauer bis 11. Mai.

STAMS: Seminarzentrum Shekaina: »Psychosomatik« (2-tägig) mit Lydia Zangerl, Infos: www.shekaina.at.

26 april sa
TELS: 20 Uhr, Rathaussaal: 4. Robert Roth Boogie Woogie Festival, anschließend After-Show-Party im Foyer, Ticketreservierung: lebensfreude@vielmehrleben.com.

MÖTZ: 20 Uhr, Gemeindesaal: Feuerwehrball.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Mehrzwecksaal: Frühjahrskonzert der Musikkapelle Pfaffenhofen.

RIETZ: Gemeindesaal: Frühjahrskonzert der Musikkapelle.

STAMS: 19 Uhr, Pfarrkirche: Florianifeier der freiwilligen Feuerwehr.

STAMS: 20 Uhr, Don-Bosco-Heim: Premiere Lustspiel »Die Lügenglocke« der Stamser Dorfbühne, Kartenvorverkauf in der Bücherei/Vereinshaus, Mo 18.30-19.30 und Do 17.30-18.30 Uhr, Reservierung Tel. 0680/2387928.

27 april so
TELS: 11 Uhr, Café Rössl und 11 Uhr, Stadtcafé: Boogie Sunday.
HATTING: 10 Uhr, Pfarrkirche: Erstkommunion.

MIEMING: Pfarrkirche Untermieming: Erstkommunion.

PETTNAU: Pfarrkirche Leiblfling: Altarweihe.

STAMS: 18 Uhr, Don-Bosco-Heim: Lustspiel »Die Lügenglocke« der Stamser Dorfbühne.

29 april di
MIEMING: ab 9 Uhr, Golfpark: Championcourse Leiner Cup.

STAMS: 19.30 Uhr, Seminarzentrum Shekaina: »Träume« mit Claudia Ploner.

30 april mi
TELS: 16.30-18 Uhr, Rathaussaal: Treffpunkt Tanz ab der Lebensmitte.

FLAURLING: Maibaumwache der Jungbauern.

OBERHOFEN: Maieinblasen der Musikkapelle Oberhofen.

STAMS: 20 Uhr, Don-Bosco-Heim: Lustspiel »Die Lügenglocke« der Stamser Dorfbühne, Infos www.stamser-dorfbuehne.at.

WILDERMIEMING: 19.30 Uhr, Gemeindezentrum: 2. Oberländer Nacht der spirituellen Lieder.

1 mai do
TELS: Volkshochschule Telfs: »Entdeckungsreise ins Herz der Lombardei« (4-tägig), »Selbst gemacht – Geld gespart!« Reparaturen im Haushalt, Anmeldung: Tel. 0676/83038-132.

FLAURLING: Maibaumkraxeln der Jungbauern.

HATTING: 11 Uhr, Schulhof: Maifest der Landjugend.

MIEMING: 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol: »Andampfen« in die neue Saison, Informationen: www.minidampf-tirol.at.

MIEMING: Maifest.

MÖTZ: Pavillon: Maifest der Landjugend.

PPAFFENHOFEN: 11 Uhr, Dorfplatz: 1. Maifeier der SPÖ-Pfaffenhofen.

POLLING: Schafbad des Schafzuchtvereins.

RIETZ: Schafbaden.

STAMS: 10 Uhr, Kirchplatz: Maifest, veranstaltet von der Schützenkompanie.

2 mai fr
TELS: 20 Uhr, Rathaussaal: »Comedy-Hirten«, die Stimmen aus dem Hitradio Ö3, Karten bei Ö-Ticket.

INZING: 20.15 Uhr, Mehrzwecksaal: Premiere Schwan »Hier sind Sie richtig« der Volkstheatergesellschaft Inzing, Infos: www.vtgi.at.

MIEMING: ab 8 Uhr, Golfpark: Alpenresort Schwarz Frühlingsturnier.

STAMS: 10 Uhr, Seminarzentrum Shekaina: »Farbe ist Leben – Leben ist Farbe« mit Roswitha Stocker, Infos: www.shekaina.at.

STAMS: 20 Uhr, Don-Bosco-Heim: Lustspiel »Die Lügenglocke« der Stamser Dorfbühne.

3 mai sa
TELS: 20 Uhr, Rathaussaal: Konzert Kammerorchester Innstrumenti mit Musik von Brahms und Mendelssohn Bartholdy.

FLAURLING: 20 Uhr, Gemeindezentrum: Frühjahrskonzert der Musikkapelle.

HATTING: Nachmittag, beim Widum: Brotbacken der Bäuerinnen und Öffnung der Bücherei.

INZING: 20.15 Uhr, Mehrzwecksaal: Schwan »Hier sind Sie richtig« der Volkstheatergesellschaft Inzing, Infos: www.vtgi.at.

MIEMING: 19 Uhr, Pfarrkirche Barwies: Florianimesse.

STAMS: Seminarzentrum Shekaina: »Heilung des Inneren Kindes« mit Lydia Zangerl.

STAMS: 20 Uhr, Don-Bosco-Heim: Lustspiel »Die Lügenglocke« der Stamser Dorfbühne.

4 mai so
TELS: 10-18 Uhr, Vorplatz Telfs-park: Flohmarkt »Kunst und Krempel«.

FLAURLING: 9 Uhr, Pfarrkirche: Kassianfestmesse und -prozession, ab 10.30 Uhr Gasthaus Goldener Adler: Kassianball und Florianifeier beim Frühschoppen.

HATTING: Florianifeier der freiwilligen Feuerwehr.

MIEMING: Pfarrkirche Barwies: Erstkommunion.

MÖTZ: Florianifeier der freiwilligen Feuerwehr.

OBERHOFEN: Florianifest der Freiwilligen Feuerwehr Oberhofen.

OBSTEIG: 9.30 Uhr, Parkplatz Arzka: SingleWandern – Wanderung zur Marienbergalm.

POLLING: Florianifeier der Feuerwehr.

WILDERMIEMING: Florianifeier.

Tipp
MIEMING: gemeinsames Handarbeiten jeden Dienstag Nachmittag bei Luise in der Senioren-WG. Anmeldung unter Tel. 05264-20321.

TELS: Samstag, 12. April, ab 8 Uhr, Treffpunkt Schwimmbad: Aktion »Sauberes Telfs« der Marktgemeinde, alle umweltbewussten Mitbürger sind eingeladen, teilzunehmen. Im Zuge dieser Aktion wird weiters eine Autowrackbeseitigung angeboten. Anmeldung im Umweltreferat unter der Tel.Nr. 05262/6961-1207.

Leiden und Sterben Christi

Die Telfer Passion lebt wieder auf: nach 3-jähriger Pause findet die religiöse Weihestunde am Freitag, 11. und Samstag, 12. April jeweils um 20 Uhr in der Pfarrkirche Heiliggeist statt.

Viele bereits bewährte Darsteller, einige neue und ein junger Christus: die Telfer Passion wird das Publikum wieder besinnlich auf Ostern einstimmen. »Jesus« Felix Hell ist 20 und stellt sich der Herausforderung mit viel Einsatz: »Es ist sehr viel Text, aber ich spiele mit Darstellern, die teilweise schon seit 20 Jahren dabei sind und mich sehr unterstützen.« (Anm. Das Passionsspiel von Josef Böck »Das große Opfer auf Golgotha« wurde 1811 niedergeschrieben und besteht aus 177 Blättern, die im Heimatmuseum Noafthaus aufbewahrt werden. 1996 wurde sie erstmals gesamt aufgeführt.) Vor drei Jahren hat mit Adrian Gstrein ein Priesteramtsanwärter den Jesus gespielt, wie religiös muss man für diese Rolle sein? »Da kann ich,

glaube ich, für alle sprechen, dass man schon religiös sein muss, um bei einer Passion mitzuspielen und ich bin auch ein gläubiger Mensch, obwohl man das vielleicht von einem Jus- und Politikwissenschaftsstudenten nicht so erwartet,« lächelt Felix Hell. Jeden Sonntag wurde in den letzten Wochen seit Jänner geprobt, morgen (Freitag) werden die 36 DarstellerInnen der Gemeinschaft christlicher Arbeitnehmer mit Spielleiter Harald Larcher den schwierigen Text präsentieren. Die musikalische Leitung und Begleitung hat wieder Mag. Peter Reitmeir, unterstützt vom »Kohlbrünndl-Viergesang« übernommen. Musikalische Unterstützung kommt auch von Paukisten und Bläsern der Marktmusikkapelle Telfs. Für die stimmungsvolle Beleuchtung sorgt wie immer Gustav Stangl, das Plakat wurde mit einem vom Telfer Künstler Hans Gapp geschaffenen Christuskopf von Günther Thöni kostenlos gestaltet. »Es helfen viele

zusammen und es wird wieder ein tolles Gemeinschaftsprojekt,« meint Spielleiter Harald Larcher. »Zum Beispiel wurden alle Gewänder von Frauen des christlichen Arbeitervereins unter Anleitung von Ferdinand Thaler (ehemaliger Kostümbildner des Tiroler Landestheaters) geschneidert. Wir freuen uns auf viele BesucherInnen, die beste Parkmöglichkeit ist am »Sauplatz« beim Kreisverkehr Obermarkt,« ergänzt Harald Larcher.

Fotos: Peter Larcher



Märchen: musikalisch gemixt

Das Gesangsstudio DoReMi überzeugt seit seinem Bestehen mit mitreißenden Auftritten der Chöre und Ensembles und beweist Mut und Können bei Großprojekten. Schon mehrere Kindermusicals wurden unter der Leitung von Irina Golubkova mit MusikerInnen der Musikschule Telfs und Umgebung im Rathaussaal auf der Bühne präsentiert, diesmal spielen und singen DoReMi vorwiegend mit MusikerInnen von der Landesmusikschule Mittleres Oberinntal (und auch Gästen von der Musikschule Telfs).

Das Märchenmusical »Rotkäppchen und die 7 Zwerge« ist eine Eigenproduktion mit Musik von Stephan Wetzel (aus Stams, er ist Saxophonlehrer an der LMS Mittleres Oberinntal) und Text von Claudia Moser (aus Mötz, Mutter zweier DoReMi-Sänger), die Gesamtleitung liegt in den bewährten Händen von Irina Golubkova. Insgesamt wirken mehr als 30 Kinder und Jugendliche und ein En-

semble mit 11 MusikerInnen mit. »Seit September 2012 spukt die Idee schon durch unsere Köpfe, zweimal haben wir die Premiere verschoben, jetzt freuen wir uns umso mehr auf die Weltaufführung in Telfs am Donnerstag, 24. April um 18 Uhr im Rathaussaal.« Die Figuren und ihre Charaktere sind uns allen bekannt. Claudia Moser, die Autorin des Textes, lässt Rotkäppchen, Aschenputtel und Co. aus ihren Klischeeformen her-

auswachsen. Stephan Wetzel hat dazu mitreißende, beschwingte Musik komponiert. Mit viel Leichtigkeit und Unbefangenheit – ganz so, wie wir uns das Zwergenleben vorstellen – startet das Musical gleich mit rhythmischer Musik im Rap- und Rock-Stil, die das Publikum zum Klatschen animiert und es voller Schwung mitnimmt in eine zauberhafte Welt. In der Schule für gute Märchenfiguren verbringen für uns be-

kannte Märchengestalten ihren Schulalltag. Ganz unserer Gegenwart angepasst, lässt Claudia Moser alltägliche Probleme wie Cliquesbildung, Misserfolge und Mobbing einfließen. So kommt es tatsächlich dazu, dass beliebte Figuren wie das Rotkäppchen gemobbt werden und sich der sonst so böse Wolf, anstatt die Großmutter zu fressen, in das Rotkäppchen verliebt. Die Figuren durchleben Freundschaften und Intrigen, all das jedoch (Gott Sei Dank) mit einem Happy End.

Die jungen Künstler des Gesangsstudios DoReMi unter der Leitung von Irina Golubkova werden in dieser Aufführung wieder ihr Bestes geben: mit bekannt schauspielerischen Höchstleistungen und dynamischen Tanzeinlagen.

Uraufführung: 24. April, 18.00 Uhr, Rathaussaal Telfs.

Weitere Vorstellung: 25. April 19.00 Uhr, ebenfalls Rathaussaal Telfs (bis 5 Jahre Eintritt frei) Tickets: oeticket Stellen, Musikschule Telfs



Foto: Josef Pohl

Neuer Aufschlag für Tennis und Gastronomie am Birkenberg



Neuer Terrassenzugang vom Café aus

Fotos: Bernhard Stiegl

Im Frühjahr erwachen die Tennisanlagen wieder aus dem Winterschlaf – am Birkenberg in Telfs ist es heuer sogar ein »Wachrütteln«! Das in die Jahre gekommene Vereinsgebäude samt Tenniscafé wurde in den letzten Wochen umfassend saniert und umgestaltet und erstrahlt für die Saison 2014 nun in neuem Glanz.

„Nach 35 Jahren war die Sanierung überfällig“, meint Tennisclub-Obmann Alexander Schatz, der selbst mit einigen Mitgliedern des TC Telfs beim Umbau kräftig angepackt hat. Seit 1978 besteht die Tennisanlage am Birkenberg (im Besitz der Marktgemeinde Telfs). Gemeinsam mit Baumeister Daniel Gufler wurde die Sanierung des Gebäudes vorbereitet. Während der Wintermonate wurden die Duschräumlichkeiten und die kompletten Sanitäranlagen erneuert, eine Solaranlage eingebaut sowie eine thermische Sanierung (u.a. Fassadenerneuerung) durchgeführt. Neue Fenster und eine Lüftungsanlage im gesamten Gebäude führen nun

zu einem besseren »Klima« beim Sporteln und Einkehren, das Lokal wurde mit den neuen Pächtern Anke und Jürgen Droschke gemeinsam eingerichtet. Außerdem wurde das Gebäude und der Zugang zu den Tennisanlagen barrierefrei gestaltet: „Die Anlage am Birkenberg soll einladend für alle wirken, nicht nur für Tennisspieler. Spaziergänger, Wanderer und alle, die gerne bei uns am »Sonnenplatzl« in Telfs einkehren wollen, sind willkommen! Und nebenbei kann man auch noch spannende Tennismatches erleben,“ schmunzelt Obmann Alexander Schatz. (Anm. Die Tennisanlage Telfs Birkenberg ist immer wieder Austragungsort von internationalen Tennisturnieren.) Bei der Umsetzung des Großprojektes konnte die Vereinsführung dankenswerterweise auf die Unterstützung der Marktgemeinde Telfs und ihrer Partner zählen: „So konnten die Arbeiten problemlos und erfolgreich beendet werden und wir können mit April in die neue Tennissaison starten.“



Tel. 05262-20153

oder 0664-1018495

Sonnensiedlung 22 · 6410 TELFS



BERNHARD HELLRIGL

6410 Telfs
Josef-Schöpf-Straße 1a
Tel 05262 64984
Mobil 0664 4121041
bernhard.hellrigl@vb-mbm.at
www.vb-mbm.at

Ing. Daniel ■ ■ ■ ■

GUFLER

BAUMEISTER

BERATUNG | PLANUNG | BAUAUFSICHT | BAUMANAGEMENT

Michael-Gaismair-Straße 15 | 6410 Telfs
Tel.: +43 5262 / 2 14 14
E-mail: d.gufler@gufler-bau.at
web: gufler-bau.at



60-Jahr-Jubiläum

Heuer werden außerdem 60 Jahre Tennisclub Telfs gefeiert – mit Aktionen für Neumitglieder und besonderer Förderung der Kinder und Jugendlichen. „Wenn unsere Anlage nun schon fit ist für die nächsten Generationen, dann wollen wir auch die zukünftigen Tennisspieler unterstützen,“ meint Alexander Schatz. So wird es für Neuzugänge eine starke Ermäßigung auf den Mitgliedsbeitrag geben, auch eine neue Kindergruppe »Kiddy-Tennis« für 3-6-Jährige wird angeboten, in der sich Pädagoginnen spielerisch mit den Kindern dem Tennissport annähern. Weitere Informationen: www.tc-telfs.at, Anmeldungen email: office@tc-telfs.at.

Gastlichkeit am Birkenberg

Das Terrassencafé und Restaurant Birkenberg wird mit den neuen Pächtern Anke und Jür-

gen Droschke auch eine gastronomische Aufwertung erhalten. Jürgen ist ausgebildeter Koch und wird in Zukunft täglich warme Küche von 11 bis 22 Uhr anbieten. „Wir möchten unseren Gästen am Birkenberg mit der »allerschönsten Panoramaterrasse am Fuße der Hohen Munde« auch kulinarische Genüsse bieten, z.B. mit einem Spanferkelessen für die ganze Familie am Wochenende oder dem Osterbrunch am Ostersonntag. (Vor- und Hauptspeisen sowie Dessertbuffet um € 15,-). Und dazu die passenden anspruchsvollen Weine, vorwiegend aus Österreich. Reservierungen für Geburtstags- und Familienfeste oder Firmen- und Vereinsfeiern werden gerne entgegengenommen (Tel. 05262/62094 bzw. 0650/7515321). In den ersten drei Monaten bis Ende Juni gibt es außerdem jeden Freitag eine Happy Hour von 17.30-18.30 Uhr.



v.l. TC-Telfs Obmann Alexander Schatz mit den neuen Pächtern Anke und Jürgen Droschke



LUZIAN BOUVIER
FRIEDRICH AN PATRUIS

Telefon +43 - 54 42 - 644 44 - 0
www.bouvier.at

HEIZUNG • ENERGIE TECHNIK • FLIESEN • NATURSTEIN
SANITÄR • BÄDERBAU • WELLNESS • SPADESIGN
LÜFTUNG • KLIMAAANLAGEN

Alle Sanitäranlagen wurden modernst saniert

Gemeindewerke Telfs GmbH
Bahnhofstraße 40 | 6410 Telfs
Tel: (05262) 62330 | office@gwtelfs.at | www.gwtelfs.at

PERFEKT VERSORGT

WASSER • ENERGIE • BAUHOFF

Olympstraße 14
6430 Ötztal-Bahnhof
Telefon 05266-8901-0
www.neuraüter-frisch.at

IHR ELEKTRIKER IN TELFS

elektrotechnik studio 1
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
sg@studio-1.at / www.studio-1.at

Geht nicht?
Von schnell bis speziell!
Gibt's nicht!

• beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
• edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

schilddrüse im fokus

Fotos: Privat



Die österreichische Schilddrüsengesellschaft veranstaltete mit regionalen Initiatoren im März den ersten österreichischen Schilddrüsendialog in einem Hotel in Seefeld. 180 Personen, davon 130 Ärzte kamen aufs Plateau, um sich über Diagnose- und Behandlungsmethoden von

Erkrankungen der Schilddrüse auszutauschen und an einem Ultraschallkurs teilzunehmen.

Dr. Dirk Heute, Nuklearmediziner aus Hatting mit Ordination im Telfer Ärztehaus freute sich als Organisator über das Interesse: „Bei der 3-tägigen Veranstaltung konnten die Teilnehmer in 20 Vorträgen

mit dem Schwerpunkt Knoten in der Schilddrüse (Zufallsbefund, behandlungsbedürftig oder nicht?) viel Fachwissen von hochkarätigen Medizinerinnen erfahren.“ Mit ihm als Ehrenpräsident und Univ. Prof. Dr. Rupert Promegger (Sanatorium Kettenbrücke, wohnt in Mieming) als zweiter Vizepräsident der öster-

reichischen Schilddrüsengesellschaft (am mittleren Foto v.l.) sind somit zwei Schilddrüsenexperten aus der mein-monat-Region maßgeblich an internationaler medizinischer Forschung im Bereich Schilddrüse beteiligt. Infos: www.schilddruesengesellschaft.at oder www.schilddruese-tirol.at

jugendliche zeigten ihr können beim erste hilfe-landeswettbewerb

Bereits zum 15. Mal fand im März der Erste Hilfe-Landeswettbewerb des Tiroler Jugendrotkreuzes in Kooperation mit dem Roten Kreuz, Militärspital

2 und der Johanniter Unfallhilfe statt. In einem dramatisch-realistischen Szenario am Sportzentrum Telfs stellten insgesamt 120 SchülerInnen aus allen Tiroler

Bezirken und aus den verschiedensten Schulformen ihr Können in Erster Hilfe unter Beweis. In der Kategorie Gold erreichte die BHAK Imst den ersten Platz, die

HUM Pfaffenhoffen und die NMS Sölden konnten sich den zweiten und dritten Platz im anspruchsvollen Bewerb sichern. In der Kategorie Silber teilen sich NMS Sölden und die PTS Lechtal den ersten Platz, dicht gefolgt von zwei Teams aus der NMS Lechtal. Bei vier Praxis- und einer Theoriestation mussten die jungen ErsthelferInnen (13–17 Jahre) ihr Können in 2 Kategorien (Silber: lebensrettende Sofortmaßnahmen / Gold: gesamte Erste Hilfe) unter Beweis stellen. Die simulierten Unfallsituationen waren eine Radfahrer-Kollision, Absturz in der Kletterhalle, Herzinfarkt eines Tennisspielers, Asthmaanfall und Alkoholvergiftung. Die Gewinner-teams vertreten Tirol beim Erste Hilfe-Bundeswettbewerb im Juni in Kärnten.



Foto: Jugendrotkreuz Tirol

Baby Harrer: Tirols größte Auswahl an Kinderwagen und Kindermode

In den vergangenen 30 Jahren ist der Familienbetrieb Baby Harrer in Landeck zu einem der führenden Fachgeschäfte für Kinderwaren bzw. Kinder- und Umstandsmode in Tirol gewachsen. Dank der kompetenten Beratung und dem guten Service ist das Unternehmen auch über die Grenzen Österreichs hinweg bekannt geworden und hat viele zufriedene Kunden im In- und Ausland.

Bekannt ist Baby Harrer für sein großes Angebot an Kinderwagen: Auf zwei Stockwerken stehen über 100 Modelle führender Hersteller zur Auswahl.

„Durch die Vielzahl der Modelle und Marken können wir jedem Wunsch gerecht werden und haben die Ware auch zur sofortigen Mitnahme bereit“, so Firmenchefin Brigitte Harrer. Beim Kauf eines Mutsy IGO gibt es übrigens bis 1. Mai den Fußsack gratis dazu! Eine breite Auswahl an Baby- und Kindermode von 0-12 Jahren rundet das Angebot ab. Von Taufausstattung und Festtagsbekleidung bis coole Sportswear für Kindergarten oder Schule, hier ist für jeden Anlass etwas dabei. Auch für den Gottpack findet man bei Baby Harrer tolle Geschenke.

Beim Kauf eines Mutsy IGO - Fußsack gratis!
Aktion gültig bis 1. Mai

IGO
SMART STYLISH LIGHT
... and a winner

mutsy
simple human magic

ALLES RUND UMS BABY

**HARRER
LANDECK**

Landeck · Malserstraße 61
www.baby-harrer.at
oder Aktuelles auf:
www.facebook.com/baby.harrer

boogie-woogie in town!

Pure Lebensfreude auf zwei Konzertflügeln wird am 26. und 27. April bei einem Showkonzert (20 Uhr im Rathaussaal Telfs) und Rahmenprogramm demonstriert. Der Mieminger Robert Roth erwartet Starpianisten und Bands der internationalen Boogie Woogie Szene, außerdem Showtänzer und ein Gesangstrio. Karten: Ö-ticket, Tel. 0660/5317774, lebensfreude@vielmehrleben.com.

SONDER-
THEMA



SCHRITT FÜR SCHRITT ZUM TRAUMHAUS

Viele Schritte sind von der ersten Idee bis zur Realisierung des eigenen Wohntraums notwendig. Da ist es gut, wenn man auf verlässliche Partner setzen kann.

mein monat hat sich auf die Suche nach kompetenten Unternehmen für die Bereiche Bauen, Wohnen, Einrichten und Dekorieren gemacht, die Ihnen bei der Verwirklichung Ihrer Vorstellungen vom traumhaften Wohnen in den eigenen vier Wänden behilflich sein können.

Tirols größter Deko- + Geschenkemarkt in Telfs-Ost

ca. 5000 Artikel auf ca. 500 m² Fläche zu günstigen Preisen

17 JAHRE DEKO DER BESONDEREN ART



XXL DEKO & GESCHENKEMARKT

Import – Groß- & Einzelhandel
Telfs-Ost im Risa GEWERBEPARK

tel 0664 - 33 75 220 Mo-Sa 9-12, 14-18 Uhr



SPENGLER

Das Dach über dem Kopf soll Wind und Wetter trotzen, Schneelasten oder Solarpaneele tragen und den Bewohnern des Gebäudes ein sicheres Gefühl geben. Das Unternehmen Schöpf Denis in Mieming ist ein erfahrener Partner für Spenglerei und Schwarzdeckerarbeiten.

Alles gut
»bedacht«

Unsere Leistungen

- Planung und Ausführung kompletter Dachdeckungsarbeiten
- umfangreiche Dachrenovierungen
- Spenglerarbeiten in verschiedenen Stilrichtungen
- Bitumendächer
- Keller- und Sockelabdichtungen
- Flüssig-Kunststoffabdichtungen

Spengler - Dachdecker - Schwarzdeckung



SCHÖPF DENIS

Meisterbetrieb

6414 Mieming · Feuerwehrweg 8
Tel. 05264-5971 · Fax 05264-5971-4

Mobil: 0664-13 11 527

e-mail: schoepf.denis@aon.at

TISCHLER

Der Tischler-Meisterbetrieb HAFNER in Silz ist erster Ansprechpartner, wenn es um Einrichtungs-Planung, Möbel (modern und traditionell), Türen (auch Brandschutz- oder Paniktüren), Fenster u.v.m. geht. Kein Auftrag ist dem Familienbetrieb zu klein, keiner zu groß.



Tischlerei Hafner GmbH & Co.KG

A-6424 Silz, Dornachweg 32

Telefon: 05263/6343

Telefax: 05263/6343-4

e-mail: info@tischlerei-hafner.at

www.tischlerei-hafner.at



METALLBAU

Im modernen Wohnbau präsentieren sich Metallbauelemente als perfekte Ergänzung zu sämtlichen Baumaterialien. Die Vorzüge sprechen für sich: Langlebigkeit, Stabilität, elegante Optik und Individualität!

■ Schlosserei
■ Metallbau

SCHARMER

A-6410 Telfs

Mobil.: +43(0)664/141 22 50

Krehbachgasse 2a

Fax: +43(0)52 62/62 5 28

■ Geländer in Niro, verzinkt und pulverbeschichtet

■ Stiegen ■ Balkone ■ Überdachungen ■ Car-Ports ■ Türen und Tore ■ Garagentore

■ Stahlbau ■ Alu-Bau ■ Niro-Verarbeitung

schlossereischarmer@aon.at



INSTALLATEUR

Heizung und Warmwasser, Bad und Wellness, Küche und Haushalt.
Die Lei(s)tungen des Installateurs ziehen sich quer durchs Haus.
Vor allem im Heizungsbereich kommt es auf kompetente Beratung an.



INSTALLATIONEN MAIR

PERSÖNLICH - BEHAGLICH - EMPFEHLENSWERT

la www.installationen-mair.com | Stams - Telfs | Tel: 0650 82 23 107 | [facebook.com/installationenmair](https://www.facebook.com/installationenmair)

FLIESENLEGER

Mit Natursteinplatten und Fliesen können Bad, Vorräume und Wohnräume natürlich und pflegeleicht gestaltet werden. Auch im Außenbereich wird Ihr Zuhause durch Fliesenlegerarbeiten dekorativ.

Kreative Fliesen- Stein- u. Platten Ideen für Ihr Zuhause!

- ♦ Fliesenlegearbeiten aller Art
- ♦ Natursteinfliesen für Innen- & Außenbereich
- ♦ Kreative und dekorative Wandgestaltung
- ♦ Fachmännische Beratung, uvm.



Bugurcu
Fliesen & Platten

Obermarkt 23 - 6410 Telfs

T: 05262 212 71

M: 0664 512 67 45

@: info@bugurcu.at

www.bugurcu.at



HEIZUNGSTECHNIK

Heizung/Lüftung und Raumklimageräte: der Installateur ist der richtige Ansprechpartner dafür. Installationen Kleinheinz ist auch IG Passivhaus Mitglied.



Harald Kleinheinz,
Geschäftsführer
Kleinheinz Installationen

Moderne Heizanlagen sind sehr sparsam oder nützen erneuerbare Energiequellen. Gemeinsam finden wir für Sie die perfekte Lösung. «



Photovoltaik & Solar



Öl- und Gasbrennwert & Wärmepumpen



Raumklimagerät



Pelletsheizung & Hackschnitzelanlage



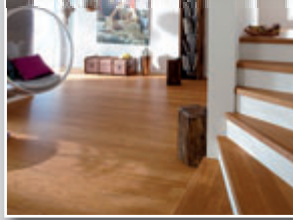
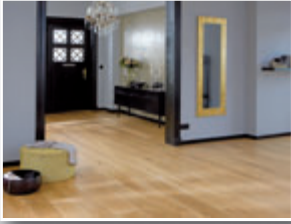
Kontrollierte Wohnraumlüftung

K GAS WASSER HEIZUNG ANLAGENBAU
KLEINHEINZ
INSTALLATIONEN GmbH

Tiroler Straße 75 · A-6424 Silz
Tel. +43(0)52 63 / 51 54
Fax +43(0)52 63 / 20020
Mobil +43(0)664 / 240 44 40
office@installationen-kleinheinz.at
www.installationen-kleinheinz.at

BODENLEGER

Der Bodenbelag trägt viel zur Wirkung des Raumes bei – deshalb sollte Planung und Ausführung in professionelle Hände übergeben werden. Oliver Dellagiovanna verlegt verschiedenste Bodenbeläge und bringt auch alte Parkettböden wieder zum Glänzen.



Bodenständig und mit Feinschliff!



Oliver's Boden Express

Beratung – Verkauf & Verlegung

- Teppich, PVC, Linoleumböden
- Fertig-, Klebe-, Massivparkett
- Schleifen, ölen & versiegeln
- Sanierung von Parkettböden
- Sonnenschutz & Polstern



Oliver Dallagiovanna • Silbergasse 21 • 6421 Rietz
Tel. +43 (0)664 350 80 21 • E-Mail: oliver.dg@aon.at

www.oliversbodenexpress.com

OFENBAU

In Zeiten steigender Energiepreise kommt dem Kachelofen große Bedeutung zu. Als Zusatzheizung in der Übergangszeit oder als Alleinheizung spendet er wohlige Wärme. Hafner Alexander Praxmarer erstellt nach 3D-Planung Öfen (und auch Bäder), die zum individuellen Raum passen.



Innovation im Raum aus erster Hand



+ 43 699 - 19309789

Gröbenweg 2 • 6421 Rietz
alex.praxmarer@gmail.com

Erfolgreiche Bauherren-Abende

Die Volksbank Tirol Innsbruck-Schwaz AG startete Mitte März ihre traditionelle Wohnbau-Offensive mit zwei Informations-Veranstaltungen für Tirols Bauherren in Innsbruck und Schwaz.

Zu Beginn der Veranstaltungen informierten Experten der Landesregierung über die Möglichkeiten der Wohnbauförderung und Wohnhaussanierung und stellten die noch bis 31. Dezember 2014 laufende, einkommensunabhängige Sanierungsoffensive des Landes Tirol vor. Anschließend gab ein Finanzierungsexperte der Volks-

bank Tirol Innsbruck-Schwaz AG praktische Tipps für eine perfekte Wohnbau-Finanzierung sowie einen maßgeschneiderten Versicherungsschutz und stellte die Top-Konditionen des Volksbank-Wohnraum-Kredites vor.

Der Innsbrucker Rechtsanwalt und Baumediator Mag. Martin Moser beleuchtete im Schlussreferat die rechtliche Seite rund um den Immobilienkauf. Er zeigte auf, welche Hilfestellungen ein Anwalt leisten kann und welche Fallen und rechtlichen Hürden beim Erwerb von Grund, Haus oder Wohnung lauern können.



v.l. Willi Hörtnagl und Gerhard Krug (beide Amt der Tiroler Landesregierung), Mag. Martin J. Moser (Rechtsanwalt und Baumediator), Vorstand Mag. Markus Hörmann, Alois Holzer und Mag. Franz Stern (alle Volksbank Tirol Innsbruck-Schwaz AG)

alle aufs radl!



Fotos: Offer

Beim reOpening im neu umgebauten Radsport Krug in Mieming konnte Geschäftsführer Michael Krug und sein Team viele Interessierte begrüßen, die sich gleich zu einer Testfahrt auf Bike und E-Bikes schwangen und den neuesten Trends nachspürten.

Das Fest stand auch sonst im Zeichen des Radls: mit Fahrtechnik-Training für Mädchen und Burschen, Workshop »Was man beim Bikeservice selber machen kann« und Präsentation »Die Sitzposition anpassen« sind die Radler jetzt für die neue Saison gerüstet.



1 v.l. Georg und David Krug konnten mit Mike Praxmarer viele Radfans beraten, die zum 2-tägigen Eröffnungsfest (2) gekommen waren, auch Geschäftsführer Michael Krug (3, r.) hatte viel zu tun



fasnacht bleib do! josefisitzung – auftakt für das telfer schleicherlaufen 2015



1 voller Rathaussaal bei der Josefisitzung 2 v.l. Bgm. a.D. Helmut Kopp, neuer Fasnachtsobmann Bgm. Christian Härting, Hansjörg Hofer 3 Vize-Bgm. Christoph Stock und GV Sepp Köll (schon) im Fasnachtsfieber 4 Neuer Wirt und Kellnerin bei den Schleichern: Bernhard Neu-

ner» Muneler« und Karl (Karoline) Kaufmann (r.) 5 »Guat Tatz!« von den Bären 6 Fasnachts-Abschied von Franz Winkler (l.) als Schleicher-Wirt und Bgm. a.D. Stefan Opperer als Fasnachtsobmann



tiroler meister!

Die U13-Jungs von inzingvolley sind Tiroler Meister: eine neue Generation von männlichem Nachwuchs aus Inzing machte schon die ganze Saison auf sich aufmerksam. Mit dem Meistertitel der U13 ist nun eine erste Talentprobe abgelegt.

Nicht nur die Spielergebnisse sprachen die ganze Saison über eine deutliche Sprache. Vielmehr die reife Spielweise der jungen Truppe begeisterte Fans und Trainerstab. Bis zum letzten Spieltag blieben die jungen Inzinger in der Meisterschaft ungeschlagen und bewiesen bei teils knappen Partien, dass sie auch taktisch und mental unheimlich stark sind. Am letzten Spieltag musste sich Inzing zwar erstmals geschlagen geben, doch dieses Spiel galt schon als Vorbereitung für kommende starke Gegner, auf die man bei der Österreichischen Meisterschaft treffen



Foto: SU Inzingvolley

wird. Im abschließenden Spiel gegen den VC Mils gelang dann wieder ein klarer Sieg. „Das tolle an den Jungs ist die Motivation und Einstellung im Spiel und in den Trainings. Für mich sind das schon richtige kleine Profis,“ meint Widmoser zu seinem achtköpfigen Nachwuchsteam.

Fotos: Offer

Einen von vielen
genussvollen Momenten
aus der Region Mieming
erleben ...



... Milch und Joghurt vom Michelerhof

Zu finden in zahlreichen Haushalten am Mieminger Plateau, sowie Bäckerei Waldhart und Metzgerei Lechner-Rauth Telfs, Spar Rietz und Silz, Spar Wörle Tarrenz, Bäckerei Gurgltalbrod Nassereith, Metzgerei Schmid Zams, Hofladen der LLA Imst und in vielen Hotels, Cafés und Altenwohnheimen der Region.

Nähere Informationen findet ihr ab Mai 2014 auf unserer neuen Homepage. Wir freuen uns auf euren Besuch!

Bis bald, auf www.michelerhof.com



Würzig, saftig und köstlich Die perfekte Grillfeier mit der Metzgerei Klima

Die Metzgerei Klima setzt auf heimische Produkte und stellt diese selbst her. Neben diversen Fleisch- und Wurstwaren werden für jeden Anlass auch Grillplatten sowie Spanferkel und Hennen angeboten. Da mit dem Frühling auch die Grillsaison startet, erweitert die Metzgerei ihr Sortiment dieser Tage mit Grillwürsten, Grillfleisch, Spießen und gefüllten oder gerollten Braten (gegrillte oder zum selber Grillen). Komplettiert wird das Angebot mit dem Grillverleih des Betriebes. Ob Spanferkelgriller, Smoker, Plattengriller, Hendlgriller, Gasflaschen und Kohlen, für Ihr perfektes Grillfest finden Sie alles in der Metzgerei.

Die Metzgerei Klima ist montags bis donnerstags von 8.30 bis 12.30 Uhr, freitags von 8 bis 13 Uhr und 14 bis 18 Uhr sowie samstags von 8 bis 12 Uhr geöffnet. Nähere Informationen bekommen Sie unter der Nummer 0650 2340530.



**Lohnschlächterei
Vieh-, Fleisch- und Wildhandel**

Sportplatzweg 12a · 6414 Mieming (beim Recyclinghof)
Tel. 0650 / 2340530 · thomas.klima@aon.at

Mit dem Frühling, nähert sich auch die Grillsaison!

Wir bieten Ihnen an:

Zum selber Grillen:

Grillplatten, Grillwürste, Grillfleisch, Spieße, etc.

Fertig gegrillt, einfach zum Abholen:

Spanferkel, Braten oder Grillhähnchen

Jeden Tag unseren „Klima“ Fleischkäse, heiß oder zum selber Backen.

Sämtliche Produkte natürlich aus eigener Erzeugung!

**Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.30 – 12.30 Uhr
Freitag von 8.00 – 13.00 und 14.00 – 18.00 Uhr · Samstag von 8.00 – 12.00 Uhr**

Genuss aus der Region

Tirol genießen mit

Egal ob beim 2. Tiroler Speckfest der Landwirtschaftskammer Tirol oder bei der international besetzten Destillata 2014 – Tiroler Speck und Schnaps schmecken und konnten einige Prämierungen und Auszeichnungen abräumen.

Insgesamt beteiligten sich 183 Betriebe aus 11 Nationen an der heurigen Edelbrandmeisterschaft Destillata und stellten 1.687 Proben der verdeckten Verkostung durch die Destillata-Fachjury. Mit 18 Teilnehmern und insgesamt 124 Medaillen war Tirol eindeutig das erfolgreichste Bundesland der Destil-

lata 2014. Mit Gold für den Grinner Bernhard Leitner und Bronze für den Zillertaler Markus Spitaler bejubelten die Tiroler Brenner ihre



Foto: Kolanik/Destillata

Mit gutem Gewissen genießen! Wer Produkte aus der Region kauft, weiß, dass sie nachhaltig und schonend produziert werden – und einfach gut schmecken! Wir haben auf den folgenden Seiten Tipps zusammengestellt, bei welchen Anbietern aus der Region Sie Schmackhaftes, Gesundes und echt Tirolerisches finden...

Speck und Schnaps

verdienten Erfolge. „Die Entwicklung vom einst einfachen Schnaps zu den heute sensationellen Qualitäten ist beeindruckend. Der Charakter und die Vielfalt des Landes kommen in den hochprozentigen Köstlichkeiten voll zur Geltung“, gratuliert LK-Präsident Josef Hechenberger den prämierten Edelbrennern zu ihren Medaillen. Der Destillata Gesamtsieg für Bernhard Leitner (Foto links) war die logische Konsequenz seiner gleichmäßig guten Platzierungen der letzten Jahre. Sortenreine Apfel- und Birnenbrände sowie ausdrucksstarke Beerendestillate sind die Leiden-

schaft des Schnapsbrenners im Nebenberuf, der einmal mehr seine Brennkunst unter Beweis stellte und sich mit seinen klassischen, hochqualitativen Produkten den Gesamtsieg und Titel „Edelbrenner des Jahres 2014“ holte. Höchste Qualität der präsentierten Destillatproben wurde auch der Brennerei Zeisele von Helmut Kranewitter in Telfs zugesprochen.

Tiroler Qualität wurde auch beim 2. Speckfest in Längenfeld großgeschrieben: Der Speck ist ein Klassiker mit Ursprungsgarantie. Unsere

Fortsetzung auf Seite 42

HILDE'S FRÜCHTEINSEL

Weil Frische zählt ...

Wir sind selbst für den Einkauf zuständig – so erhalten Sie unsere Ware direkt – ohne Zwischenhändler!

Unser Frühlingstipp: Frischer Spargel aus Bayern!



Unser Sortiment umfasst:

- Obst und Gemüse von einheimischen Bauern
- auch exotische Früchte
- Brot & Gebäck von der Reither Bäckerei, Seefeld
- Antipasti, Olivenöl, Kernöl aus der Steiermark
- Geschenkkörbe aller Variationen auf Bestellung

Mobil 0676-5204838



Meilstraße 3 · 6170 Zirl · Tel. 05238-53524

„NEU“ Kattlers Hofladen „bodenständig & guat“

Familie Fritz

Unterdorf 3, 6406 Oberhofen im Inntal

Öffnungszeiten:

jeweils **Mittwoch und Freitag** (wenn Werktag) von **15 bis 18 Uhr**. Für Ab-Hof- Verkauf außerhalb der Öffnungszeiten sind wir gerne unter der Tel.-Nr.: 0664 565 1519 oder 0664 222 8578 erreichbar.

In unserem Familienbetrieb in Oberhofen veredeln wir hauseigene Rohwaren wie „Fleisch, Milch, Eier und Mehl“ für Sie zu bodenständigen und schmackhaften Köstlichkeiten aus dem Tiroler Oberland.

Unser reichhaltiges Sortiment umfasst:

- Speck, Schibli, Kaminwürsten, Bündnerfleisch
- Frischkäse, Aufstriche, Joghurt
- verschiedene Brotsorten (mit hauseigenem Getreide gebacken)
- gemahlenes Dinkel-, Roggen- und Weizenmehl
- hausgemachte Marmeladen und Liköre
- süße Köstlichkeiten für Leckermäuler
- Früherdäpfel (ab Mitte Juli)
- verschiedene Erdäpfelsorten (neue Ernte immer ab Herbst)
- frisches Schweinefleisch auf Vorbestellung (drei Mal im Jahr - März, Juli und November)
- auf Vorbestellung stellen wir für Sie gerne Geschenkkörbe und unser reichhaltiges Bauernbuffet zusammen



Manuela und Christian Fritz freuen sich auf Ihren Besuch

Bauernmarkt in Telfs

Am Samstag, 12. April, starten wir mit unserem Gemüsestand!

Jeden Samstag von 7 bis 12 Uhr am Eingang zum Rathausplatz.

Jeden Donnerstag vor dem Inntalcenter von 8 bis 12 Uhr.

Unsere Produkte sind:

- Alle Salate der Saison • Petersilie • Dille • Ruccola • Schnittlauch
 - Karfiol • Kohlrabi • Kartoffel • Karotten • Spinat • Radieschen • Kraut usw.
- Jeden Samstag frisch!



alle Landesieger beim 2. Speckfest vereint

Fortsetzung von Seite 41

alljährliche Speck- und Wurstprämierung stellt höchste Anforderungen an das bauerliche Handwerk und sucht bei Professionalität und Perfektion der hier gebotenen Produkte ihresgleichen. Mit regionalen Produkten von höchster Qualität treffen wir die Bedürfnisse der Konsumentinnen und Konsumenten“, meint LK-Präsident Josef Hechenberger. 18 Tiroler wurden bei der Speck- und Wurstprämierung mit 70 Auszeichnungen gewürdigt. „Bewertet wurden wie bisher die Kate-

gorien Bauch- und Karreespeck sowie Kaminwürzen. Anstatt Schinkenspeck haben wir die Kategorie Spezialitäten eingeführt, um besonders kreativen und innovativen Direktvermarktern eine entsprechende Bühne bieten zu können“, erklärt Wendelin Juen, LK-Fachbereichsleiter Spezialkulturen und Markt. In der Kategorie Bauchspeck kommt der Landessieger aus der mein monat-Region: Helga Krug und Martin Alber vom „Dismashof“, Mieming.

Frische Bioeier aus Freilandhaltung

Unsere Hühner genießen:

- kontrolliert natürliches Umfeld
- täglichen Auslauf im Freien
- gentechnikfreies Futter
- frische Leutascher Bergluft
- Rundholzstall

Näheres unter

www.leutascher-bioeier.at

Familie Heis · Puitbach 220 · 6105 Leutasch

Tel. & Fax 05214-20 294

Mobil 0699-12 179 710

info@leutascher-bioeier.at



Leutascher Bioeier
Familie Heis

wo Hühner noch einen Namen haben...



Geschenke für jeden Anlass

- Erstkommunion und Firmung: Kerzen und Geschenke
- Bücher und Geschenkartikel
- CDs mit Musikaufnahmen aus dem Stift Sams
- Glückwunschkarten
- verschiedene Brände & Liköre als Geschenk schön verpackt



Klosterladen
Stift Sams

Tel. 05263/6242-512

Öffnungszeiten: Mo–Fr 9–12 und 14–17 Uhr · Sa, So und Feiertage geschlossen!

Jeden Montag, Mittwoch und Freitag

Brot aus dem Steinofen

Marmelade, Apfelsaft und Obst aus dem Obstgarten



Auto- & Bikeshow 2014

im Intalcenter Telfs



Das Intalcenter in Telfs war wieder Treffpunkt für die neuesten motorisierten Trends auf vier und zwei Rädern – die Autohändler der Region präsentierten die aktuellen Modelle vom Auto- und Bikemarkt. Egal, ob Single oder Familie, Sonntagsfahrer oder Offroader, bei der Auto- und Bikeshow konnte sich jeder beraten lassen und den fahrbaren Untersatz seiner Träume finden.

Am Foto v.l. Helmut Lang (Unterberger Sales Point), Christoph Langmaier (MS-Automobile), Bettina Prantl (Autohaus Prantl), Vertretung Harley Davidson, Alfred Unterwurzacher (IC-Management), Philipp Ploner (Toyota Ploner), Stefan Platzer (Autopark), Hermann Eberharter (ACC), Markus Kofler (Autohaus Neuraüter)



Pferdestärken mit Profil



Škoda Octavia Combi RS



VW Golf VII



Audi Q3



Amarok

Das Autohaus Manfred Neurauder und das Škoda Zentrum Telfs begeisterte diesmal bei der Auto- und Bikeshow im Inntalcenter mit der »Riesen-Škoda-Hüpfburg«.

Vor allem die Kinder nützten diese einmalige Gelegenheit und tobten sich im Inneren des Riesen-Škodas aus.

„Zur Zeit können wir tolle Aktionen mit Preisvorteil anbieten,“ raten Geschäftsstellenleiter Matthias Neuner und Verkaufsleiter Markus Kofler all jenen, die auf der Suche nach einem neuen Auto sind. Zu sehen und zum Probesitzen stand der neue Škoda Octavia Combi RS. Der neue VW Golf VII sowie der Audi Q3 und der Amarok konnten ebenfalls aus nächster Nähe begutachtet werden.

Vorbeischaun lohnt sich auf jeden Fall.

Auto Manfred Neurauder GmbH



VW-Audi Servicebetrieb
6410 Telfs, Saglstraße 78
Telefon 05262-63263 / Fax DW16

Škoda Händler- und Servicebetrieb
6410 Telfs, Saglstraße 69c
Telefon 05262-67067 / Fax DW16

autohaus.neurauder@autohaus.at



Opel Prantl: Wie wär's mit dem Adam für Eva?

AUTOHAUS PRANTL IN TELFS – IHR KOMPETENTER OPEL PARTNER

- Neuwagen, Vorführwagen und Kurzzulassungen der Marke Opel
- Gebrauchtwagen aller Marken

- Wir führen Mechanische, Spengler- und Lackierarbeiten aller Marken durch
- Direkte Abrechnung mit der Versicherung
- Kostenloses Leihfahrzeug während der Reparatur
- Kostenloser Hol- und Bringservice in Telfs
- §-57 Überprüfung bis 3.500 Tonnen

Spezielle Aktionen im April:

Aktionsbonus

Eintauschbonus bis € 1.500,-
Bonus im Gesamtwert bis € 4.000,-

**Jetzt im Frühling:
Klimaservice
zu Sonderpreisen!**

Unseren neuen Modelle:



Opel Adam - der kleine Stadtfliitzer, Kein Mensch ist wie der andere, jeder ist einzigartig. Das gilt auch für den neuen Opel ADAM. Und das nicht nur wegen seines modernen, kraftvollen Designs und seinen coolen Farben: Dank der 3 Ausstattungsvarianten ADAM JAM, ADAM GLAM und ADAM SLAM sowie unzähligen Individualisierungsmöglichkeiten findest du immer genau den ADAM, der zu dir passt.



Opel Mokka - Machen Sie sich bereit für den neuen Star im SUV-Segment: den neuen Opel Mokka. Das Multitalent vereint mit Leichtigkeit die Vorzüge eines SUV mit der Effizienz und der Fahrdynamik eines Stadtautos. So muskulös und sportlich er von außen wirkt, so innovativ und geräumig ist sein Innenraum. Und dank wegweisenden Technologien und Fahrassistenzsystemen ist er auch in Sachen Sicherheit und Komfort auf der Überholspur.



Ihr kompetenter Opel-Partner in Telfs



Autohaus Prantl Telfs

Untermarktstraße 72 · 6410 Telfs

05262/62551
www.auto-prantl.at

Happy Birthday & Danke!

50 Jahre Toyota Ploner in Telfs ...Kompetenz aus Erfahrung.

1964 gründete Großvater Ludwig Ploner den Betrieb, als Karosseriebauer und Lackierer. Der Hang zu Innovationen lag schon damals im „Motorenblut“ der Familie Ploner.

1974 begann die erfolgreiche Zusammenarbeit mit Toyota.

1990 übersiedelten die „Ploners“ von der Mühlgasse in die Saglstraße in Telfs. Dort führen heute Hermann und Marlies Ploner gemeinsam mit ihren Kindern Philipp und Sebastian den Betrieb in dritter Generation. „Kompetenz aus Erfahrung“ ist ein Leitspruch von Toyota Ploner. Know-how die absolute Stärke des Familienbetriebes. Durch die überschaubare Betriebsgröße kann auf sämtliche Kundenwünsche flexibel und kurzfristig eingegangen werden.

2003 wurde Toyota Ploner von der Zeitschrift Konsument als „Der beste KFZ-Betrieb“ ausgezeichnet.

2013 konnte Hermann Ploner und sein engagiertes Team den Tiroler Landessieg für Kundenzufriedenheit verbuchen.

Ein runder Geburtstag gibt Anlass zurückzublicken und dankbar zu sein.

Der Dank gilt unseren Kunden und Partnern. Durch ihr Vertrauen konnten wir unsere Stärken über all die Jahre konsequent ausbauen. Dafür möchten wir „sakrisch“ DANKE sagen.



Hermann, Sebastian und Philipp

Flexibel, fachmännisch und individuell werden wir auch in Zukunft der verlässliche Toyota-Partner sein. Wir bleiben unserem Ziel – persönliches Service auf höchstem Niveau zu bieten – treu.

Ihre Familie Ploner mit Team



Autohaus Ploner
Saglstraße 69b | 6410 Telfs
Tel. 05262 64777

office@toyota-ploner.at | www.toyota-ploner.at

Über 20 Jahre mobil mit Telfer Autohaus und Unterberger

Seit 1992 ist das Telfer Autohaus von Helmut und Elisabeth Lang Ansprechpartner für mobile Kunden. Mit der Marke Mitsubishi wurde gestartet, seit 2002 stehen auch Hyundai-Modelle zum Verkauf. 2010 ging das Telfer Autohaus eine Partnerschaft mit Unterberger Automobile unter dem Namen »SalesPoint Telfs« ein. Bei der Autoshow im Inntalcenter wurden dem interessierten Publikum die neuesten Modelle präsentiert.



Der neue Mitsubishi Space-Star



Der Hyundai ix35

Von der Partnerschaft mit Unterberger profitieren vor allem die Kunden, meint Helmut Lang: „Der Vorteil liegt klar auf der Hand. Sie erhalten einerseits die gewohnt kompetente Beratung, andererseits Angebote der Unterberger Gruppe zu Bestpreisen. Neben Mitsubishi und Hyundai werden auch Fahrzeuge der Autowelt Denzel-Unterberger und des BMW- und MINI Betriebes aus Innsbruck, in Telfs ausgestellt und verkauft. Über das Gebrauchtwagenangebot vor Ort hinaus können die Kunden aus rund 1.000 Vorführ- und Gebrauchtwagen der gesamten Unterberger Gruppe wählen.

Unsere TOP-ANGEBOTE

Hyundai

i20 Life	€ 9.990,-
i30 Europe TZ 02/14	€ 12.990,-
ix20 Europe TZ 02/14	€ 13.990,-
ix35 Premium 4WD TZ 02/14	€ 26.990,-

Mitsubishi

Space Star ab	€ 8.990,-
ASX ab	€ 16.990,-
Pajero Austria Edition	€ 29.990,-

UNTERBERGER
SalesPoint Telfs

SalesPoint Telfs
(beim Telfer Autohaus)
Telfs, Wildauweg 1
Tel. 05262-66766 DW 540
www.unterberger.cc



OSTER PARTY

12. APRIL 2014

STADTCAFE INNSBRUCK

AB 22 UHR

mit Life Radio DJ Panta Ree



www.liferadio-tirol.at



www.tagnacht.at

Natur pur aus dem Bienenstock

Bio-Imker Gerhard Kneringer aus Obsteig erzeugt Wachskerzen

Seit mehr als 30 Jahren betreibt Gerhard Kneringer die Imkerei. Vor drei Jahren hat er auf Bio umgestellt und begonnen, das Bienenwachs selbst zu verarbeiten und rückstandsfreie, wohlduftende Lichtbringer zu erzeugen.

Eine Duftwolke umgibt Gerhard Kneringer beim Kerzengießen. Es ist ein feines wohltuendes Aroma, welches das Bienenwachs verströmt. Gewonnen wird dieses aus den Waben der Bienen. Eine Ernte, die neben der Honig-, Propolis- und Blütenpollengewinnung eine weitere Konsequenz im Kreislauf eines Imkerjahres darstellt. Der Obsteiger ist Bioimker und als solcher bemüht, auf ganz natürliche Art und Weise seine Profession auszuüben. Dazu gehört auch, dass er Vollholzkisten aus Zirbe verwendet und Bio-Rübenzucker als Wintervorrat verfüttert sowie sich alljährlich einer Bio-Kontrolle unterzieht, damit Honig, Propolis und Pollen in bester zertifizierter Qualität - Natur pur sozusagen - in die Gläser fließt.

Als Kneringer vor drei Jahren von der herkömmlichen Produktion auf Bio umgestellt hat und er das

des Waxes für die erste Partie. Etwa um acht Uhr kann ich das flüssige Wachs in die Kautschuk-Formen füllen. Um die Mittagszeit werden die Formen ausgespannt. So zwei bis drei Partien schaffe ich an einem Tag“, gibt Kneringer Einblick in seine Arbeitsweise. Das Resultat: viele große und kleine goldgelb glänzende Lichtbringer in verschiedenen Formen. Abnehmer sind Bio-Läden und ein Bio-Hotel. „Das Kerzengießen habe ich mir selbst beigebracht, an und für sich ist das keine große Kunst. Jede Kerze benötigt den richtigen Docht, dabei muss die Grätenrichtung nach oben schauen. Das Wachs eingießen, und das war's“. Pro Jahr werden rund 25 Kilogramm Wachs verarbeitet. Ins Kalkül sind naturgemäß die Vorarbeiten mit einzubeziehen.

An zwei Standplätzen in Obsteig versorgt der Imker 40 Bienenvölker, bzw. seine Honiglieferanten ihn in einer Art Symbiose. Dabei arbeitet er ohne Schutzkleidung, weil er es liebt, wenn seine Schützlinge auf ihm herumkrabbeln. Dass man die Biene ihrer Waben beraubt sei kein Schaden, sagt er, im Gegenteil, für deren Gesunder-

haltung muss darauf geachtet werden, dass immer wieder frische Waben nachproduziert werden. „Alles zu verwerten“ ist außerdem das Credo des 56-jährigen Jägers, Obst- und Hobbygärtners.

Damit ist er rundum in den Kreislauf der Natur eingebunden und ist ihr aufmerksamer Beobachter. Ebenso wie seine Bienen, die als Gradmesser für eine intakte Umwelt hochsensibel auf kleinste Veränderungen reagieren. Neueinsteigern in der Bienenzucht rät Kneringer daher zu einer ökologischen Bienenhaltung, „denn das ist die Zukunft“, ist der Bio-Imker überzeugt.

(Eva Lechner)



Foto: Lechner



Wachs nicht mehr an die Genossenschaft abliefern wollte, kam er auf die Idee, selbst Kerzen herzustellen. Seitdem sind die Wintermonate im gemütlichen Einfamilienhaus am Waldesrand erfüllt mit samtenem Honigduft und seitdem steht auf der Werkbank im Keller eine Vorrichtung, in der Wachsklumpen bei 60 Grad geschmolzen werden. „Um sechs Uhr morgens beginne ich mit dem Schmelzen

Radlmarkt ein Erfolg

Der 22. Telfer Radlmarkt sorgte Mitte März wieder für eine bestens gefüllte Dreifach-Turnhalle im Sportzentrum in Telfs und für zufriedene KäuferInnen und VerkäuferInnen.

Insgesamt wurden diesmal fast genau 400 Fahrräder ausgestellt und letztlich über 80 Prozent der angebotenen Stücke verkauft. So gab es am Ende neben dem zufriedenen Team der Sport- und

Veranstaltungszentren Telfs als Organisator wieder viele glückliche Kinder mit ihren »neuen« Rädern, erfolgreiche Schnäppchenjäger und auch wieder mehr Platz in einigen Telfer Garagen.



Foto: Fleischer

Rund um den Garten

Das lange Warten hat ein Ende: Frühlings-
erwachen im Garten! Also: Raus mit dem Werk-
zeug und ran ans ganz persönliche grüne Paradies
vorn Haus. **mein monat** hat ein paar Tipps von
den Profis für Sie gesammelt...

Wissenschaft im Zeichen der Göttin

Oskar Thaler aus Rietz ist Pomologe, d.h. er ist Fachmann für Obstbaukunde und »Pomona, der Göttin der Gartenfrüchte« (von ihr stammt der Name Pomologie) verpflichtet. **mein monat** hat den »grünen Wissenschaftler« in seinem Gartenhaus besucht.

Im Frühling hat der Obstbaukundi-
ge Ruhezeit und kann sich mit
den Obstbäumen und Pflanzen im
eigenen Garten beschäftigen. Ein
Apfelbaum, den er mit 14 ver-
schiedenen Sorten veredelt hat, ist
da etwa zu finden, Kirschen-,
Zwetschken- und Birnenbäume,
die schon zurechtgeschnitten wur-
den („vor dem ersten Knospenauf-



Oskar Thaler bei seinem »Spezial-Apfelbaum« im persönlichen Garten, auf dem vierzehn verschiedene Apfelsorten wachsen und hintereinander reifen

bruch“). Der eigene Garten, den er
gemeinsam mit Gattin Lydia
pflegt, ist so angelegt, dass man
möglichst lange verschiedenes

Obst hat. „Die Apfelsorten werden
etwa unterschiedlich reif im
Herbst und pro Sorte haben wir
dann vielleicht nur 15 Äpfel, das

kann man gut verarbeiten.“
Vor drei Jahren hat er mit Zertifi-
kat die zehnjährige Ausbildung
zum Pomologen abgeschlossen, in
ganz Tirol waren es nur zehn, die
die Ausbildung (angeboten vom
Tiroler Baumwärtterverband) ab-
solvieren haben. „Die Lehrgänge,
die teilweise in Laimburg in Südti-
rol oder in Kematen stattgefunden
haben, waren intensiv, außerdem
sind wir in Rumänien, Tschechien,
Deutschland und der Schweiz her-
umgereist, um möglichst viele ver-
schiedene Obstsorten und Kultu-
ren zu sehen, damit man sie später
erkennen und bestimmen kann.“
Das ist auch die Hauptaufgabe
eines Pomologen: bei Obstausstel-
lungen das präsentierte Obst zu

TAG DER OFFENEN TÜR
Samstag, 26. April

GÄRTNEREI
KLIEBER

Gießenweg 30 • 6410 Telfs • Tel. 62406
Mobil 0664 - 5425957



Million-Bells
3färbig

Fuchsien-, Hibiskus-, Lantanen-,
Enzian-, Rosen-, Dipladenia- und
Margariten-Hochstamm, Zimmerpflanzen!

**Verschiedene Blumenampeln und
bepflanzte Spindelvase und Töpfe**

**Es grünt und blüht mit Pflanzen
aus der Gärtnerei Klieber**



Egal, ob Sie in Ihrem Wohnzim-
mer das Raumklima durch Pflan-
zen verbessern möchten, den Bal-
kon mit Blumen verschönern oder
das Gartenbeet als Gemüseplan-
tage benutzen möchten – die Gär-
tnerei Klieber ist Ihr Partner, wenn
es um professionelle Beratung für
außen und innen geht. Christa
Klieber hat durch ihre langjährige
Erfahrung und ihre fachliche
Kompetenz Lösungen für alle Fra-
gen rund ums Pflanzen parat. Wel-
che Geranien wachsen am besten
auf Südbalkonen? Welche Kräuter

kann man ins Beet setzen und wel-
che besser in einen Topf? Schauen
Sie einfach beim Tag der offenen
Tür am 26. April vorbei und in-
formieren Sie sich. Dann könnte es
bald auch bei Ihnen nicht nur grü-
nen und blühen, sondern auch Ab-
wechslung am Esstisch geben: bei
der Gärtnerei Klieber finden Sie
Gemüsepflanzen, wie z.B. Salat,
Kohlrabi, Paprika, Pfefferoni, Gur-
ken, Tomaten, Zucchini und
Kräuter, wie Rosmarin, Thymian,
Oregano oder Basilikum und vieles
mehr.



der Gartenfrüchte

bewerten und zu katalogisieren, heuer findet z.B. die »Interpoma« mit Obstsorten aus der Region in Südtirol statt. „Und man lernt nie aus,“ meint der Obstbaufachmann, der auch Obmann Stellvertreter vom Obst- und Gartenbauverein in Rietz ist und bei Kursen Interessenten im Obstbaumschnitt ausbildet. „Ein Herzensanliegen ist es außerdem,...

Fortsetzung auf Seite 50



Traumrasen mit Wolfis Gartenservice

Wer seinem Rasen Gutes tun will, kann auf beste Beratung bei Wolfis Gartenservice in Telfs zählen: von Rasenregeneration inkl. Vertikutieren oder Einsäen bis zum praktischen Rasenroboter wird alles geboten.

Rasenroboter mit „Rund um Service“ sind in Wolfis Gartenmarkt erhältlich: „Wir übernehmen die Installation, Service und Wartung, Sie können sich zurücklehnen und die Vorteile genießen: keine Treibstoffkosten, kein Messer schleifen, kein

Grünschnitt mehr,“ meint Wolfgang Khanna. Außerdem für Gartenliebhaber: am **25. und 26. April – großer Arche Noah Gemüseeritätenmarkt** in Wolfis Gartenmarkt.



100,- € GELD-ZURÜCK*
GARDENA MÄHROBOTER
GARDENA

- ganzjährige Gartenbetreuung
- Gartenberatung • Rasenregeneration
- Rasenroboter Verlegung und Beratung
- professioneller Strauch + Baumschnitt

Verkauf von hochqualitativen Naturprodukten rund um den Garten in **Wolfis Gartenmarkt**
Hans - Liebherr - Str. 5, 6410 Telfs!

Wolfgang Khanna
Tel. 0660 / 52 73 759
www.gartenservice-tirol.at

Wolfis Gartenservice
facebook.com/wolfisgartenmarkt



Tag der offenen Gärtnerei
Sa. 26. April
9.00 - 17.00 Uhr

Start in die Sommersaison in der Gärtnerei BERNHART

Nach dem Motto „Wir kennen unsere Pflanzen von klein auf“, wachsen bereits viele Beet- und Balkonblumen über den Winter in unseren Gewächshäusern und freuen sich darauf, bald zu Ihnen zu übersiedeln. Mit üppiger Vielfalt an schönen Farben und Formen möchten sie Ihr Zuhause zum Blühen bringen.

Eine große Auswahl und ein breites Angebot an Beet- und Balkonpflanzen, blühenden Kübelpflanzen, Kräutern, Gemüsejungpflanzen, Blütenstauden und vieles mehr erwartet Sie.

Bei Gärtnerei Bernhart setzt man vor allem auf gute Qualität, gesunde Pflanzen und kompetente Beratung. Das Blumengeschäft ergänzt das breite Angebot der Gärtnerei mit Topf- und Schnittblumen, Trauerbinderei, Hochzeitsfloristik, Geschenkideen, Dekorationen und Blumen für alle Anlässe!

Nutzen Sie die Gelegenheit am Tag der offenen Gärtnerei, eine Runde zu drehen und zu staunen, wie und wo Ihre Blumen wachsen und gedeihen.

Informieren Sie sich bei einem Glas Sekt und Musik in gemütlicher Atmosphäre. Es warten tolle Angebote, die Blume des Jahres und viele Blumen von Ihrem Gärtner.



gärtnerei & floristik

am kreuzacker 8
telfs · tel. 62580

www.gf-bernhart.at



alte Obstsorten zu erhalten und man fühlt sich wie ein Schatzsucher, wenn man verschollen geglaubte Sorten wiederfindet.“ Ein



in unseren Breiten geht zu einer durchgehend roten Frucht, die süßlich schmeckt.“ Mit einem Pomologenteam wälzt Oskar Thaler auch regelmäßig Bücher, in denen die Obstsorten abgebildet sind. „Zum Foto gehört dann aber auch immer das Anfassen, Riechen und Schmecken dazu, es ist ein Erfassen mit allen Sinnen“, erklärt er. Im eigenen Garten findet Oskar Thaler das Veredeln besonders spannend: wenn man Kernobst auf Kernobst pfpft und Steinobst auf Steinobst, dann gibt es immer die Unsicherheit, ob es funktioniert und die Erleichterung, wenn es dann tatsächlich wächst...“

Bei Interesse findet man Kontaktdaten zu Oskar Thaler auf der

Homepage der Gartenbauvereine Tirols: www.gruenes-tirol.at. Noch ein Termintipp: der Obst- und Gartenbauverein bietet auch heuer wieder das gemeinsame Palmlattenbinden an: am Samstag, 12. April trifft man sich ab 14 Uhr im Gemeindesaal bzw. am Gemeindevorplatz.

solcher »Schatz« ist etwa der rote Stettiner, der auch als »roter oder weißer Zwifler«, »Krautapfel« oder »Rosenapfel« bekannt ist. Auch der Tiroler Ur-Apfel, der »Trazberger Apfel« oder Falch Gulderling ist eine Besonderheit. „Das ist eine Sorte, die die Natur selbst entwickelt hat, da hat sich das Obst an

die natürlichen Gegebenheiten angepasst. Natürlich gibt es heute vorwiegend gezüchtete Sorten. Und hier ist zu beobachten, dass die Entwicklung seit 20 Jahren immer rasanter fortschreitet, der »Trend« beim Apfel



Der Pomologe erklärte im Widum-Anger in Telfs alte Apfelsorten (2012)



Klare Strukturen

Ein junges Paar hat sich in Inzing sein gemeinsames Zuhause geschaffen: das Eck-Reihenhaus zeigt auf 109 m² Wohnfläche und 100 m² Garten bzw. Terrasse Ge- radlinigkeit und Funktionalität.

Die Inzinger Lage – in Stadtnähe, aber doch mit dörflichem Charakter – hat es dem Kappler und der Kematerin angetan, deshalb wurde das Projekt, das Architekt Franz-Stefan Singer hier als privater Bau-



MAURER+WALLNÖFER

- > baumeister
- > zimmermeister
- > bauwarenhandel

a - 6430 ötztal-bahnhof
industriestraße 2
tel 05266 / 8911-0
fax 05266 / 8911-24
office@mw.co.at

www.mw.co.at



im neuen Inzinger Reihenhaushaus

träger errichtete, von den beiden in die nähere Auswahl für das neue Domizil gezogen. „Wir waren von Anfang an von der Raumaufteilung und den hellen Räumen in Süd-Ost-Ausrichtung begeistert. Außerdem überzeugte uns schließlich die Massivbauweise und die qualitätsvolle Ausführung,“ meint Egon Zangerle, der mit seiner Freundin Melanie (ab September 2014 dann Ehefrau...) im März 2013 nach einem Jahr Bauzeit eingezogen ist. Ein Carport und ein Autoabstellplatz gehören zum Reihenhaushaus, das Kellergeschoß wurde von den Bauherren selbst gestaltet.

Im Keller sind Lagerräume, Waschküche und ein Hobbyraum untergebracht, außerdem der Technikraum mit den Schnittstellen und Steuerungsvorkehrungen für die Gastherme und die Solaranlage (7 m² Solarpaneele am Dach), die für Heizung und Warmwasser sorgen. Im Erdgeschoß betritt man über den Eingangsbereich mit Gästewc den großen Wohnraum, der das Kommunikationszentrum im Haus darstellt. In der Küche mit heller Oberfläche (Farbe: Magnolie) und anthrazitfarbener Arbeitsfläche in Steinoptik »werkeln« beide gerne, ein Hingucker ist der

rotlackierte Spritzschutz in Glas. Im angrenzenden Essbereich mit Holztisch und Lederbank nehmen auch oft Freunde Platz, die bekocht werden. Das Wohnzimmer präsentiert sich in Beige mit frischen grünen Elementen, die schon auf das »erweiterte« Wohnzimmer, den Sitzbereich auf der Terrasse hinweisen. „In den Sommermonaten genießen wir besonders die Natur vor der Tür, heuer werden wir auch bald die Kräutertöpfe bepflanzen.“ In der Küche wurde Feinsteinzeug in Anthrazit verlegt, das Wohnzimmer ist mit einem Eichenparkett versehen, der sich auch über die

Stiege ins Obergeschoß zieht. Im Obergeschoß lädt das großzügige Schlafzimmer mit begehbarem Wandschrank zum Rückzug und zur Erholung ein, ein Abstellraum, ein Arbeitszimmer und ein Gästezimmer vervollständigen das Platzangebot. Das große Bad mit offener Dusche und Badewanne ist, wie auch das Gäste-WC im Erdgeschoß mit weißen Wandfliesen und anthrazitfarbenen Bodenfliesen gestaltet, so bleiben die Farben im Inneren des Hauses durchgehend klassisch in Weiß, Grau und Holz, passend zur klar strukturierten weißen Fassade des Hauses.

ARCHITEKT
DIPL.ING.FRANZ-STEFAN SINGER
6162 MUTTERS SCHULGASSE 67
TEL.0664/445 37 59
ARCH.SINGER@AON.AT



Inzing »in Bau«

Mehrere Großbaustellen bestimmen derzeit das Ortsbild von Inzing: im Ortszentrum entsteht das Kinderbetreuungszentrum Kirchgasse, im Gewerbegebiet werden die Großwäscherei Salesianer Mieltex und das Postverteilzentrum gebaut. Im Sommer sollen alle Bautätigkeiten abgeschlossen sein und die Unternehmen in Betrieb gehen.



Das Kinderbetreuungszentrum Kirchgasse neben der Pfarrkirche (Foto unten) mit Café und Tiefgaragenplätzen wird am 21. Juni ab 11 Uhr im Rahmen eines Dorffestes eröffnet, auch Landeshauptmann Günther Platter hat bereits sein Kommen zu den Feierlichkeiten zugesagt. Viel Platz also für die Inzinger Kinder ab dem Kindergartenjahr Herbst 2014.

Das Postverteilzentrum im Gewerbegebiet (Foto links), das jenes in Zirl ersetzen wird, soll auch bereits im Juni in Betrieb gehen. Von hier aus werden Zirl, Seefeld, Leutasch, Kematen, Sellraintal und einige Gemeinden im Mittelgebirge mit Postsendungen versorgt.

Die Großwäscherei Salesianer Mieltex schließlich, die 120 Arbeitsplätze für die Region bringt und textile Vollversorgung für Krankenhäuser, Hotellerie und Gastronomie in Tirol, Südtirol und Bayern bietet, wird ab August bis zu 40 Tonnen Wäsche täglich bearbeiten.



Fotos: Offer

Theater im Dienst der guten Sache



Foto: Daniel Mayer

Die Volkstheatergesellschaft Inzing macht wieder Theater: ab Mai wird die Komödie »Hier sind Sie richtig« im Mehrzwecksaal der Volksschule präsentiert. Ein Teil der Einnahmen wird auch heuer wieder Inzinger Sozialeinrichtungen zugute kommen.

„Das hat bei uns schon Tradition und soll der Vinzenzgemeinschaft St. Peter Inzing, dem Sozial- und Gesundheitssprengel Inzing-Hating-Polling und der Hospizgemeinschaft Inzing dabei helfen, schnell und unbürokratisch Mitbürger in schwierigen Situationen zu unterstützen,“ erklärt Elisabeth Gstrein, Obfrau der Volkstheatergesellschaft Inzing und Vizebürgermeisterin. „Und dass man »beim Helfen« auch noch einen vernünftigen Theaterabend erlebt, ist doch ein angenehmer Teil des Ganzen,“ schmunzelt sie.

Zum Inhalt des Schwanks »Hier sind Sie richtig«: Vier Frauen unter einem Dach, alle vier haben ein Problem und versuchen, es mit einer Annonce zu lösen: Josefine sucht einen Mieter, Jacqueline ein Modell, Janine einen Klavierschüler und Martha einen Mann zum Heiraten. Die Interessenten lassen auch nicht lange auf sich warten. Doch weil Josefine, Jacqueline und Janine nicht von den Annoncen der anderen wissen, kommt es zu einer Kette von Verwechslungen, wobei die Damen in Verzweiflung und die Bewerber in teilweise äußerst peinliche Situationen geraten, bevor im Finale schließlich jeder zu dem findet, zu dem er gehört.

Kartenvorverkauf ab 18. April bei der Raika Inzing. Premiere: 2. Mai, weitere Vorstellungen: 3., 9., 10. Mai, Beginn: 20.15 Uhr Mehrzwecksaal der Volksschule

STEINMETZ BINDER

Grabsteine zu fairen Preisen!

WERKSTÄTTE Inzing

Ihr nächstgelegener Steinmetz!
Aufrichten von eingesunkenen Grabsteinen und Einfassungen!

6401 Inzing • Schießstand 18 / Industriezone
Tel 05238-53938 • Fax 53042 • Einfahrt bei Firma Freudenthaler
www.steinmetz-binder.at



Mit Freudenthaler perfekt in den Frühling starten

Der Inzinger Paradeentsorger bietet ein starkes Leistungsportfolio für einen idealen Start in die Frühlingssaison

Der Frühling steht vor der Tür

Für viele Unternehmen – gerade im Bereich der Gastronomie – stellt der Saisonwechsel einen wesentlichen Schnitt dar. Aber auch Unternehmen im Bereich Industrie und Gewerbe haben bestimmte Anforderungen im Bereich der Entsorgung, welche saisonal bedingt sind.

Freudenthaler als idealer Partner dafür

Freudenthaler ist der ideale Ansprechpartner für sämtliche Anforderungen in diesem Bereich. Für die Hotellerie stellt Westösterreichs führender Entsorger bei Entrümpelungen Container bereit oder reinigt bzw. wartet die dortigen Fettabscheider, um für die neue Saison optimal gerüstet zu sein. Auch Spezialaufträge, wie z.B. eine Entsorgung und ein Absaugen von Filtersänden aus Schwimmbädern an schwierig zu erreichenden Orten, sind für Freudenthaler tägliches Geschäft und werden mit der gewohnten Professionalität und Effizienz abgewickelt.



Prokurist Christian Sailer und Geschäftsführerin Ingeborg Freudenthaler: „Kompetenz im Bereich Abfallbehandlung und eine ständige Verbesserung sind die wesentlichen Voraussetzungen für einen nachhaltigen Erfolg“

Aber auch andere Branchen starten mit Freudenthaler reibungslos in den Frühling. Gerade bei Ölabscheidern ist es ratsam, nach der Wintersaison einen gründlichen Freudenthaler Full-Check-Up durchführen zu lassen. Während der Winter-

monate haben sich oft Splitt, Schlamm und andere Feststoffe im Abscheider gesammelt, welche über kurz oder lang ein ordnungsgemäßes Funktionieren dieser wertvollen Sicherheitseinrichtungen behindern. Die Freudenthaler Saugtankwagenflotte bietet dem erfolgreich Paroli. Darüber hinaus ist Freudenthaler seit langem der Spezialist bei allem, was sich um Tanks dreht. Von der Reinigung des Heizöltanks bis zur Demontage bei der Umstellung auf ein alternatives Heizsystem. Freudenthaler bereitet jedes Unternehmen ideal auf die nächste Heizperiode vor.

Leistungen darüber hinaus

Aber auch abseits von saisonalen Anforderungen hat Freudenthaler für jede Branche und nahezu jede Anforderung die ideale Lösung. Freudenthaler setzt seit Jahren den Schwerpunkt auf die Behandlung der gesammelten Abfälle im



Das Freudenthaler-Team steht mit seinem leistungsfähigen Fuhrpark zur Lösung nahezu jeder erdenklichen Problemstellung im Bereich Entsorgung bereit.

eigenen Unternehmen, anstatt diese lediglich zu sammeln und an andere Entsorger weiterzugeben. Damit werden unnötige Abfalltransporte vermieden und die Ersparnis daraus kann direkt an die Kunden weitergegeben werden. „Gerade im Bereich moderne Verdampfertechnologie zur Behandlung von Emulsionen aus Industrien, Depo-niesickerwasserkonzentraten und metallsalzhaltigen Abwässern haben wir uns in den vergangenen Jahren zum Know-how-Führer in Österreich entwickelt und akquirieren durch diesen Vorsprung Abfälle aus dem gesamten österreichischen Raum“, gibt Prokurist und Miteigentümer Christian Sailer im Interview zu Protokoll.

Unsere Leistungen:

- Sammlung und Behandlung von gefährlichen und nicht gefährlichen Abfällen
- Gewerbeabfallsammlung und Behandlung
- Tankreinigung
- Tanksanierung
- Tankhandel
- Altlastensanierung
- Fettabscheiderreinigung
- Ölabscheiderreinigung
- 24h-Notruf

Der innovative Abfallbehandler hat jedoch noch einiges mehr zu bieten. Mit Tirols leistungsfähigster Anlage für organisch belastete Abwässer werden nicht nur Ölabscheiderinhalte, sondern auch andere Öl-/Wassergemische wirksam und umweltschonend behandelt. Aber auch für gefährlichste, hochgiftige anorganische Substanzen bietet Freudenthaler mit der eigenen CPA-Anlage die passende Lösung. Darüber hinaus rundet eine mechanische Sortieranlage für sortierfähige betriebliche Abfälle aus Gewerbe und Industrie sowie für Baustellenmischabfälle den ganzheitlichen Ansatz ab.

Exzellente Behandlung – seit 40 Jahren

Innovation und Kompetenz im Bereich Abfall lebt Freudenthaler nun schon seit 40 Jahren und hat diese Kompetenz als straff geführter Familienbetrieb stetig ausgebaut. Das 55 Mitarbeiter starke Team kann dabei auf zahlreiche Auszeichnungen auf nationaler Ebene verweisen und ist besonders stolz darauf, weiter das einzige Unternehmen in Österreich zu sein, welches den Staatspreis für Qualität bereits zweimalig gewinnen konnte. Für Geschäftsführerin Ingeborg Freudenthaler ist stetige Weiterentwicklung eine absolute Notwendigkeit: „Wer nicht die Fähigkeit hat, sich an eine sich ständig ändernde Umwelt anzupassen, wird über kurz oder lang nicht am Markt überleben können – wir bei Freudenthaler leben die ständige Verbesserung – sie ist unsere wichtigste Triebfeder.“

Drei goer Damen in Telfs gefeiert



Filomena Eiter



Charlotte Dietl



Barbara Ebner

Filomena Eiter feierte ihren 90. Geburtstag als erste in dieser Damenrunde: Mitte März beging die Jubilarin ihren Ehrentag im Kreis ihrer Familie im Pflegeheim Wiesenweg. Sie verriet Bgm. Christian Härting, dass sie vor Jahrzehnten "der Liebe wegen" aus dem Oberland nach Telfs zugezogen ist. Dass auch das Gemeindeoberhaupt als Gratulant zur Feier gekommen war, freute die frischgebackene Neunzigerin sichtlich.

Auch **Charlotte Dietl** konnte kürzlich ihren 90. Geburtstag feiern. Neben ihren Kindern Brigitta, Bernhard und Bettina und zahlrei-

chen weiteren Verwandten gratulierte auch Bürgermeister Christian Härting. Sie kam Anfang der Dreißigerjahre als Kind mit ihren Eltern, die im Obermarkt ein Gemischtwarengeschäft betrieben, in die Marktgemeinde. Später übersiedelte die Familie in die Südtiroler Siedlung. Heute lebt Charlotte Dietl im "Betreuten Wohnen". Mit ihrem Tablet-Computer erschien **Barbara Ebner** aus Telfs zur Feier ihres 90. Geburtstages im Tirolerhof. Da staunte auch Bürgermeister Christian Härting, der mit Blumen gratulierte. Barbara Ebner skrypt mit ihren Verwandten in

Wien und hat sich am Handy selbst ein Foto ihres

verstorbenen Mannes als Hintergrundbild eingerichtet. Zur Feier in den Tirolerhof kamen mehr als 40 Verwandte - auch aus Osttirol und dem Kärntner Mölltal. Dort her stammten nämlich ihr Mann und sie selbst. 1957 übersiedelten die Eheleute nach Telfs, weil der Gatte die Chefstelle des Gendarmeriepostens in der Marktgemeinde übernahm. Barbara Ebner ist ausgesprochen rüstig, an allem

interessiert und sehr kommunikativ. Regelmäßig geht sie in Telfs ins "Dorf" zum Kaffeeklatsch. Die Jubilarin hat drei Töchter (Sieglinde Mehnert, Andrea Neumahr und Gerda Strasshofer auch am Foto zu sehen), sechs Enkel, fünf Urenkel und eine große Verwandtschaft. Tochter Gerda und Enkel Sebastian Strasshofer gestalteten ein Buch über die Jubilarin und ihre »Spezial«-Kochrezepte.

m fenster in die vergangenheit

Bald ist es wieder soweit: die Kinder der zweiten Klassen Volksschule gehen zur Erstkommunion. So war es auch vor 62 Jahren, als die Kinder des Jahrgangs 1944 im Jahr 1952 zur Erstkommunion in der Pfarrkirche Rietz gingen. Hans Muglach (2.R.4.v.l.) hat uns das »Fenster in die Vergangenheit« vorbeigebracht und zur Verfügung gestellt, vielen Dank dafür! „Die meisten auf dem Foto feiern heuer den 70er, also möchte ich denen auf diesem Wege auch alles Gute wünschen! Ich bin der einzige 1943er auf dem Foto, weil ich im Jahr vorher krank war,“ erzählte uns Hans Muglach. Vielleicht wollen auch Sie mit uns Ihre Erinnerungen an frühere Zeiten teilen? Bringen Sie uns Ihr Foto vorbei: **mein monat**, Bahnhofstraße 24, 6410 Telfs. Sie erhalten jedes Bild verlässlich zurück! email: mo@meinmonat.at.



1. Reihe (v.l.): Hans Pirktl, Kurt Larcher, Werner Prantauer, Gerti Mader, Gerda Kranebitter, Waltraud Zauner, Uschi Prantl, Doris Prantl, Anni Plattner, Leni Witsch, Werner Larcher, Hermann Hackl
2. Reihe: Pfarrer Müller, Pepi Bradlwarter, Elfriede Klotz (ständige Lehrerin), Hans Muglach, Fredi Berger, ?, ?, Erich Schweigl, Hans Rappold, Helli Nentwich, Gertl Stanka, Rudi Hashwanter, Franz Schweigl, Toni Mader, Klara Zuchristian (Aushilfslehrerin)

Foto: Privat

Restaurant Va Bene, Telfs, sucht einen **Jungkoch** mit abgeschl. Lehre, 6-Tage-Woche, Lohn und Arbeitszeit nach Absprache. Tel. 0664/9499761.

GENUG VOM ALLEINSEIN ? Partnervermittlung für alle Altersgruppen – **Institut Treichl**
Tel. 0800-400180 (gebührenfrei).

Verkaufe 14-Zoll-Laufrad/Fahrrad, Cool Products (jetzt s'cool) Kinder Rennrad. Das Fahrrad ist mit wenigen Handgriffen zum Laufrad umbaubar, VB €75,- (Neupreis €195,-), Tel. 0676/6674914.



Suche Baugrund, bevorzugt mit Altbestand, auch abbruchreif im Raum St. Georgen/Telfs! Angebote bitte per email an: wobex@gmx.at.

Weißes IKEA Hemnes Bett in der Größe 90 x 200 cm günstig abzugeben, mit Lattenrost und Kindersicherung, € 50,- (Selbstabholung Mieming). Tel. 0676/84657318.

Rietz, Wohnung ca. 70m² mit Balkon, Küche, Schlafzimmer, Wohnzimmer und mit Auto-Stellplatz an ruhige Mieter zu vermieten. Keine Haustiere, € 520,- Miete, warm Tel. 0699/10545285.

Verkaufe neuwertigen weißen Kunststoff-Tisch (oval – Maße ca. 160 x 120 - ist wie neu) inkl. vier weißen Kunststoffstühlen. Alles zusammen € 95,- Tel. 0664/5900780.

Versicherungsagentur sucht Mitarbeiter/in für 20 Stunden. Vorkenntnisse im Versicherungsbereich bevorzugt. Bezahlung nach Kollektiv – Überzahlung je nach Qualifikation möglich.
Bewerbungen an mein monat, Chiffre Nr. 4414, Bahnhofstraße 24, 6410 Telfs.

Vermiete 2 Zimmerwohnung im Zentrum von Telfs. Ca. 65m² um Euro 650,- monatlich, inkl. Betriebskosten. Tel. 0664/3075257.

Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal? Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (max. 5 Zeilen).

s10er Café-Konditorei

Wir suchen für unser neu erbautes Café-Konditorei in Inzing, ab ca. Mitte Mai

- **Kellner/in**
(Stunden nach Vereinbarung)
- **Konditorlehrling**
(Schulabgang Juli 2014)

Tel. 0699-120 130 91

Alpen Creativ Bau
GmbH
... ein gutes Gefühl zu Hause zu sein

**GRUNDSTÜCK
IN
TELS UND SILZ
GESUCHT!**

1.800 m2
oder größer in
**schöner, sonniger
Wohnlage -**
bezahlen faire Preise!

Alpen Creativ Bau
Langgasse 5, 6460 Imst
05412 / 62 148

zuhaus@alpen-creativ-bau.at
www.alpen-creativ-bau.at



Im rechten Bild sind fünf Fehler eingebaut. Viel Spaß und Geduld beim Suchen!

Medieninhaber, Verleger:
Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:
Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:
Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Druck:
Niederösterreichisches
Pressehaus, St. Pölten

Erscheinungsweise:
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs
zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

**mein
monat**

erscheint am 2. Mai (Freitag!)
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 22. April 2014!

JETZT NEU
www.foeger.at

föger
Der starke Tiroler.

**KOMPLETTE
WOHNWAND "FEEL"**

Eiche massiv/Hochglanz Cubanit
ca. 315cm breit; Beleuchtung
gegen Mehrpreis

€ 1199,-



GARNITUR MIT ÜBERGROSSER LIEGEFLÄCHE
inkl. Rückenverstellung, versch. Farben möglich

€ 1599,-

TRENDIGE GARNITUR
versch. Farben möglich

€ 1399,-

